

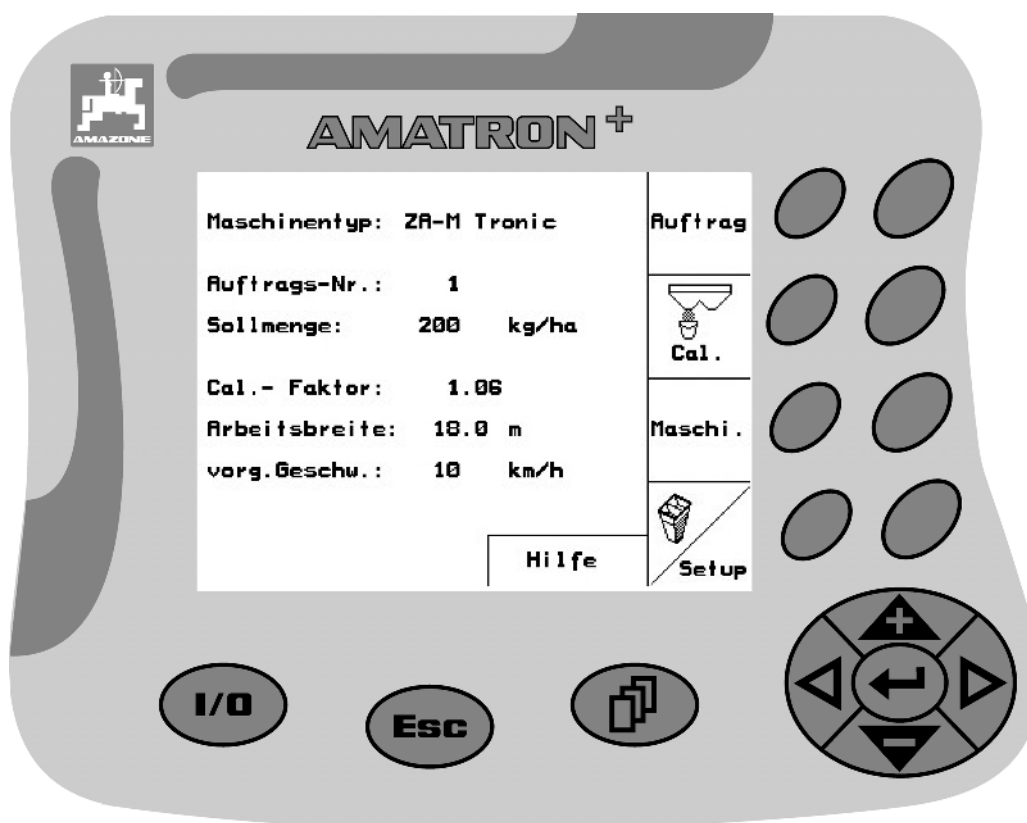
AMAZONE

Návod na obsluhu

Palubní počítač

AMATRON⁺

pro **ZA-M** a **ZG-B**



MG 1075
DB 564.8 (CZ) 03.06
Printed in Germany



Před uvedením do
provozu si přečtěte a
dodržujte návod na
obsahu a bezpečnostní
pokyny!



Předmluva

Vážený zákazníku,

palubní počítač **AMATRON⁺** je jakostním výrobkem z nepřeberné palety výrobků společnosti AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Abyste mohl plně využít výhod svého nově nabytého palubního počítače ve spojení s rozmetadly ZA-M a ZG-B, před uvedením zařízení do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a řiďte se přesně dle informací v něm uvedených.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

Tento návod na obsluhu je platný pro palubní počítače konstrukční řady **AMATRON⁺**.



AMAZONEN-WERKE
H.DREYER GmbH & Co. KG

Copyright © 2006

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Všechna práva vyhrazena

1.	Údaje o přístroji a účel využití	5
1.1	Výrobce.....	5
1.2	Prohlášení o shodě.....	5
1.3	Údaje uváděné v poptávkách a objednávkách	5
1.4	Identifikace stroje.....	5
1.5	Náležité používání stroje	5
2.	Bezpečnost.....	6
2.1	Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů	6
2.2	Kvalifikace obsluhy přístroje	6
2.3	Označení pokynů v návodu na obsluhu	6
2.3.1	Obecný symbol označující nebezpečí.....	6
2.3.2	Symbol „Pozor“.....	6
2.3.3	Symbol „Upozornění“	6
2.4	Bezpečnostní pokyny pro dodatečnou instalaci elektrických a elektronických přístrojů a / nebo komponent	7
2.5	Bezpečnostní pokyny pro provádění oprav	7
3.	Návod na připojení přístroje	8
3.1	Konzola a počítač	8
3.2	Připojení stroje.....	8
3.3	Kabel pro připojení k baterii.....	9
4.	Popis produktu.....	10
4.1	Popis tlačítek	12
4.1.1	Tlačítko Shift.....	13
4.2	Hierarchie přístroje AMATRON⁺	14
4.3	Zadávání na přístroji AMATRON⁺	15
4.3.1	Zadávání textů a číslic.....	15
4.3.2	Výběr možností	16
4.3.3	Funkce Toggle.....	16
5.	Uvedení do provozu.....	17
5.1	Spouštěcí obrazovka	17
5.2	Hlavní menu.....	17
5.2.1	Zadávání údajů o stroji.....	18
5.2.1.1	Kalibrace senzoru ujetého úseku.....	21
5.2.1.2	Zadání plánovaných otáček vývodového hřídele	22
5.2.1.3	Kalibrace oje Trail-Tron.....	23
5.2.2	Vložení „pracovního zadání“	24
5.2.3	Externí zadání	25
5.2.4	Kalibrace hnojiva	25
5.2.4.1	Stanovení kalibračního koeficientu hnojiv v klidovém stavu stroje.....	27
5.2.4.2	Automatické stanovení kalibračního koeficientu hnojiva pomocí rozmetadla s váhou 29	29
5.2.4.3	Kalibrace hnojiva online	31
5.2.4.4	Kalibrace stroje ZG-B drive v klidovém stavu	33
5.2.4.5	Kalibrace stroje ZG-B drive během jízdy	35
5.2.4.6	Kalibrace schneckenkornu.....	37
5.2.5	Service Setup	40
5.2.5.1	Vyvážení / kalibrace odvažovací buňky	42
5.2.6	Terminal Setup	43
5.2.7	Mobilní zkušební stav	45



6.	Práce na poli.....	46
6.1	ZA-M Tronic	47
6.1.1	Zobrazení v pracovním menu ZA-M Tronic	47
6.1.2	Postup při práci	47
6.1.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Tronic	48
6.1.4	Obsazení joysticku	48
6.2	ZA-M Comfort	49
6.2.1	Zobrazení v pracovním menu ZA-M Comfort	49
6.2.2	Postup při práci	49
6.2.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Comfort	50
6.2.4	Obsazení joysticku	51
6.3	ZA-M Hydro	52
6.3.1	Zobrazení v pracovním menu	52
6.3.2	Postup při práci	52
6.3.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Hydro	53
6.3.3.1	Obsazení tlačítek submenu při hraničním rozmetání ZA-M Hydro	54
6.3.4	Obsazení joysticku	55
6.4	ZG-B drive	56
6.4.1	Zobrazení v pracovním menu ZG-B drive	56
6.4.2	Postup při práci	56
6.4.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu ZG-B drive	57
6.4.4	Obsazení joysticku	58
6.5	ZG-B <i>precis</i>	59
6.5.1	Zobrazení v pracovním menu ZG-B <i>precis</i>	59
6.5.2	Postup při práci	59
6.5.3	Obsazení tlačítek v pracovním menu ZG-B <i>precis</i>	60
6.5.4	Obsazení joysticku	61
6.6	Doplňování hnojiva	62
7.	Multifunkční ovladač.....	63
7.1	Připojení	63
7.2	Funkce	63
7.3	Obsazení tlačítek:	64
8.	Údržba a čištění stroje	65
8.1	Čištění	65
8.2	Základní nastavení hradítek	65
9.	Menu „Nápověda“	67
10.	Poruchy	68
10.1	Alarm (signalizace)	68
10.2	Výpadek servomotorů	69
10.3	Výpadek senzoru ujetého úseku (Imp/100m)	71

1. Údaje o přístroji a účel využití

Počítač je indikační, řídicí a monitorovací přístroj pro nesené nářadí **Amazone**.

1.1 Výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.2 Prohlášení o shodě

Počítač splňuje požadavky směrnice EMV 89/336/EHS.

1.3 Údaje uváděné v poptávkách a objednávkách

Při objednávání náhradních dílů uvádějte číslo počítače.



Bezpečnostně-technické požadavky jsou splněny pouze tehdy, pokud se v případě oprav používají originální náhradní díly **AMAZONE. Používání jiných dílů může vyloučit ručení za škody plynoucí z používání takových dílů!**

1.4 Identifikace stroje

Typový štítek na přístroji.



Celkové označení přístroje má platnost úřední listiny a nesmí se měnit ani znehodnocovat!

1.5 Náležité používání stroje

Počítač je určen výlučně pro běžné používání v zemědělství jako indikační, monitorovací a řídicí přístroj v kombinaci s rozmetadly **AMAZONE ZA-M** a **ZG-B**.

Každé jiné používání mimo tento rámec je pokládáno za nepřiměřené. Výrobce neručí za poranění osob a škody způsobené tímto neadekvátním používáním přístroje. Riziko nese sám uživatel.

K řádnému používání přístroje patří také dodržování podmínek pro provoz, údržbu a péči o stroj, které předepsal výrobce. Smí se používat výlučně **originální náhradní díly**, které určil výrobce.

Přístroje smějí používat a udržívat pouze osoby, které s ním byly seznámeny a byly poučeny o možném nebezpečí při manipulaci.

Je nutno dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy i ostatní obecně uznávaná bezpečnostně-technická, pracovní a zdravotní pravidla a pravidla silničního provozu.

Přes velkou pozornost věnovanou výrobě našich strojů nelze vyloučit odchylky při rozmetání ani při řádném používání stroje. To může být způsobeno např.:

- ucpáním (např. cizí tělesa, zbytky pytlů, usazeniny atd.).
- opotřebením opotřebitelných dílů.
- poškozením stran vnějšího působení.
- nesprávnými otáčkami pohonu a pojezdovou rychlostí.
- nesprávným nastavením stroje (neodborné připojení).

Před každým použitím stroje a během provozu kontrolujte správnou funkčnost stroje a jeho dostatečnou přesnost výsevu.

Nárok na náhradu škod, které nevznikly na přístroji samotném je vyloučen. Sem patří také ručení za následné škody způsobené chybným rozmetáním. Svévolné prováděné změny na přístroji mohou způsobit následné škody a vylučují tak ručení dodavatele stroje za poškození tohoto druhu.



2. Bezpečnost

Tento návod na obsluhu obsahuje zásadní pokyny, kterými je nutno se řídit při připojování, provozu a údržbě přístroje. Proto si obsluha musí tento návod na obsluhu bezpodmínečně prostudovat před vlastní prací a musí jej mít k dispozici.

Je nutno dodržovat veškeré bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu na obsluhu.

2.1 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek ohrožení osob, ale i životního prostředí a stroje.
- může vést ke ztrátě jakéhokoli nároku na náhradu škody.

V konkrétním případě může s sebou nedodržování pokynů nést například následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěného pracovního záběru stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí prosakováním hydraulického oleje.

2.2 Kvalifikace obsluhy přístroje

Přístroj smějí používat, opravovat a provádět na něm údržbu pouze osoby, které se s ním seznámily a byly poučeny o rizicích spojených s jeho provozem.

2.3 Označení pokynů v návodu na obsluhu

2.3.1 Obecný symbol označující nebezpečí

V případě nedodržování bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu může dojít k ohrožení osob. Tyto bezpečnostní pokyny jsou označeny následujícím symbolem (bezpečnostní značka dle DIN 4844-W9)



2.3.2 Symbol „Pozor“

Bezpečnostní pokyny, jejichž nedodržování může vyvolat poškození stroje a jeho funkcí, jsou označeny symbolem „pozor“



2.3.3 Symbol „Upozornění“

Upozornění na specifické zvláštnosti stroje, při jejichž dodržení bude zajištěn řádný provoz stroje, jsou označeny symbolem „upozornění“



2.4 Bezpečnostní pokyny pro dodatečnou instalaci elektrických a elektronických přístrojů a / nebo komponent

Stroj je vybaven elektronickými komponentami a konstrukčními díly, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým polem jiných přístrojů. Vlivy tohoto rázu mohou vést k ohrožení zdraví osob, pokud nebudou dodrženy následující bezpečnostní pokyny.

V případě dodatečné instalace elektrických a elektronických přístrojů a / nebo komponent do stroje, s připojením na palubní síť, musí uživatel na vlastní zodpovědnost prověřit, zda instalace nezapříčiní poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.

Musíte dbát zvláště na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické konstrukční prvky odpovídaly směrnici EMV 89/336/EHS v platném znění a byly označeny štítkem CE.

Při dodatečné vestavbě mobilních komunikačních systémů (např. rádio, telefon) musí být navíc splněny zvláště následující požadavky:

Instalovány mohou být pouze přístroje s registrací dle předpisů platných v České republice.

Přístroj musí být po instalaci pevně zafixován.

Při zapojování kabelů a instalaci i při max. přípustném příkonu se řiďte dle návodu pro montáž od výrobce stroje.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro provádění oprav



Před prací na elektrickém zařízení i před svařováním na traktoru nebo na nesených strojích odpojte všechny zástrčky od přístroje.

3. Návod na připojení přístroje

3.1 Konzola a počítač



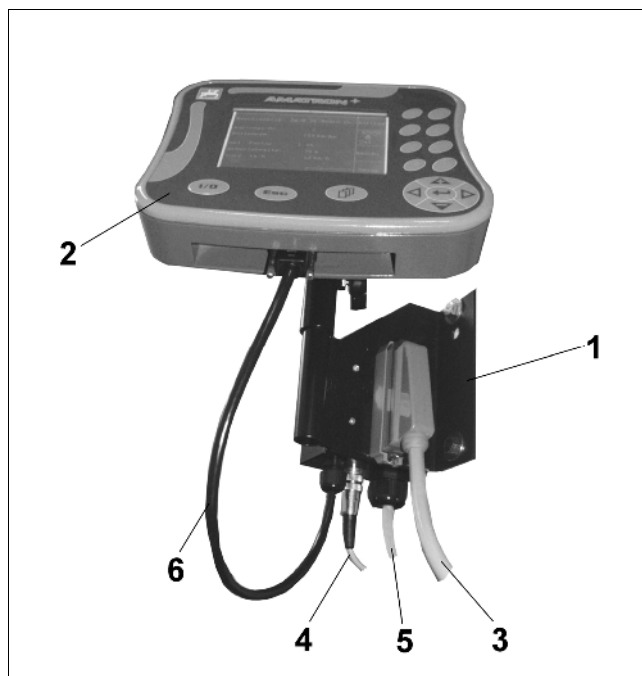
Základní vybavení traktoru (Obr. 1/1) (konzola s rozdělovačem) musí být nainstalované na kabině stroje v zorném poli a v dosahu řidiče tak, aby byla zajištěna elektrická vodivost a nedocházelo k chvění. Vzdálenost vysílačky popř. vysílací antény by měla činit minimálně 1 m.

Držák počítače (Obr. 1/2) se nasune na trubku konzoly.

Optimální zorný úhel displeje lze nastavit otočením počítače.



Bezpodmínečně zajistěte, aby bylo vytvořeno vodivé spojení obalu počítače přes konzolu s šasi traktoru. Na montážních místech odstraňte barvu, čímž zamezíte vytvoření elektrostatického náboje.



Obr. 1

3.2 Připojení stroje

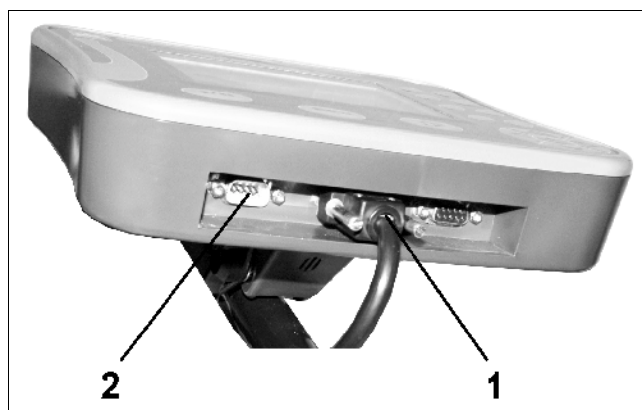
Rozmetadlo připojené k traktoru připojte přes konektor stroje (Obr. 1/3).

Signální kabel (Obr. 1/4) od signální zásuvky traktoru nebo od senzoru X připojte k základnímu vybavení traktoru (pouze ZA-M).

Kabel pro připojení k baterii (Obr. 1/5) připojte k baterii traktoru.

Konektor spojovacího kabelu (Obr. 1/6) zasuňte do 9pólové zdířky Sub-D (Obr. 2/1) umístěné uprostřed.

Sériové rozhraní (Obr. 2/2) umožňuje napojení terminálu GPS.

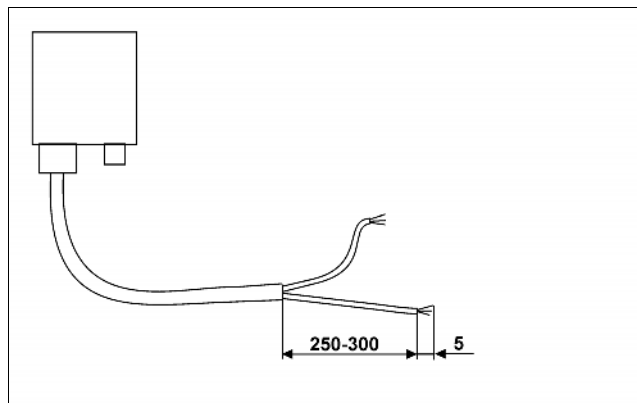


Obr. 2

3.3 Kabel pro připojení k baterii

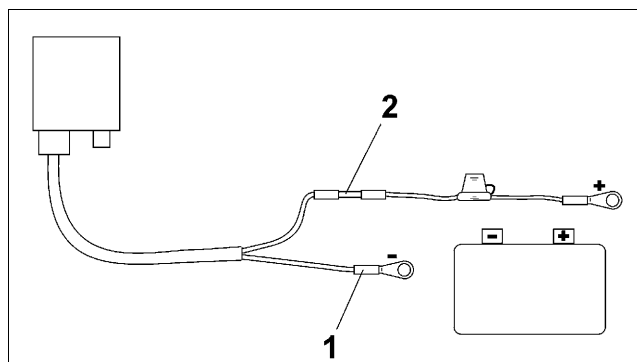
Potřebné provozní napětí činí **12 V** a musí se odebírat přímo z baterie nebo ze startéru 12 V.

- Kabel pro připojení k baterii natáhněte z kabiny traktoru k baterii traktoru a zafixujte jej. Při natahování kabelu pro připojení k baterii jej nepokládejte na ostré hrany.
- Kabel pro připojení k baterii příslušným způsobem zkraťte.
- Z konce kabelu odstraňte plášť v délce ca. 250 až 300 mm.
- Konce kabelu jednotlivě odizolujte – ca. 5 mm.



Obr. 3

- Modrou žílu (kostra) zaveďte na volný jazýček (Obr. 4/1).
- Pomocí kleští spoj zajistěte.
- Hnědou žílu (+ 12V) zaveďte do volného konce stykové spojky (Obr. 4/2).
- Pomocí kleští spoj zajistěte.
- Spojku (Obr. 4/2) po zahřátí (zapalovač nebo horkovzdušná pistole) nasuňte, až začne vytékat lepidlo.
- Kabel pro připojení k baterii připojte k baterii traktoru:
 - Hnědou žílu na +.
 - Modrou žílu na -.



Obr. 4



Před připojením počítače AMA-TRON⁺ k traktoru s několika bateriemi si musíte zjistit, na základě návodu na obsluhu traktoru nebo oslovením výrobce traktoru, ke které baterii se má počítač připojit!



4. Popis produktu

Pomocí terminálu **AMATRON⁺** lze komfortně monitorovat, ovládat a řídit rozmetadla **AMAZONE ZA-M** a velkoplošná rozmetadla **ZG-B**.

AMATRON⁺ může pracovat s následujícími rozmetadly **AMAZONE**:

Rozmetadla **ZA-M**:

- **ZA-M Tronic** s pohonem přes vývodový hřídel.
- **ZA-M Comfort** s hydraulickým ovládacím blokem pro řízení hydraulických hradítek a clony Limiter.
- **ZA-M Hydro** s hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů (hraniční rozmetání a spínání částí záběru snižováním otáček rozmetacích kotoučů a rozmetaného množství).
- **ZA-M profiS** s váhou (kalibrace hnojiva během rozmetání).

Velkoplošná rozmetadla **ZG-B**:

- **ZG-B drive** s elektrohydraulicky regulovatelným dopravníkem dna.
- **ZG-B preciS** s rozmetacím agregátem ZA-M.

AMATRON⁺ reguluje rozmetané množství v závislosti na jezdové rychlosti. Stisknutím tlačítka lze v závislosti na stroji a vybavení provést

- změnu rozmetaného množství v předem zadaných krocích (např. +/- 10%).
- kalibraci hnojiva během jízdy (pouze rozmetadla s váhou).
- komfortní hraniční rozmetání.
- komfortní hnojení dílců pole (pouze ZA-M Hydro).
- komfortní ovládání krycí plachty (ZG-B).
- snadné vyprázdnění zásobníku v klidové poloze rozmetadla

Před začátkem pracovní činnosti zadejte požadované údaje do čtyř submenu **hlavního menu** (Obr. 5).

- V **menu zadání**  se vkládají pracovní zadání a ukládají do paměti zjištěné údaje až 20 zpracovaných pracovních zadání.
- V **menu kalibrace**  lze zjišťovat vlastnosti hnojiva.

Abyste mohli vyhovět speciálním požadavkům při rozmetání schneckenkornu, máte k dispozici

menu kalibrace schneckenkornu



Maschinentyp: ZA-M Tronic		Auftrag
Auftrags-Nr.:	1	 Cal.
Sollmenge:	200 kg/ha	
Cal.- Faktor:	1.06	Maschi.
Arbeitsbreite:	18.0 m	
vorg.Geschw.:	10 km/h	 Setup
Hilfe		

Obr. 5



Při rozmetání schneckenkornu pracujte s konstantní rychlostí traktoru (dle zadání na přístroji **AMATRON⁺)!**

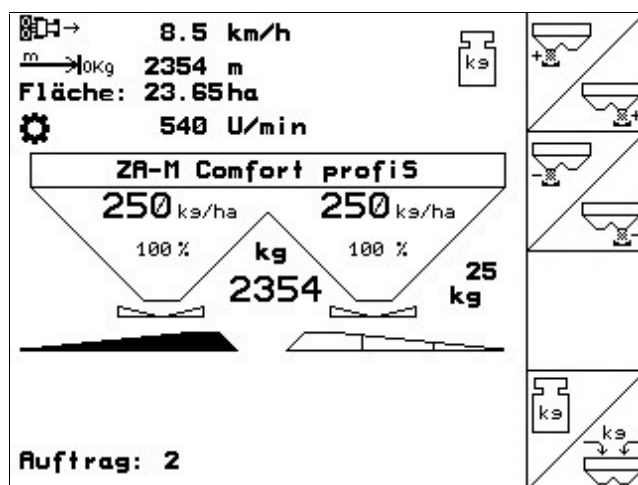
- Nastavení specifická pro rozmetadlo se zadávají v

menu **údaje o stroji** .

- Menu Setup**  obsahuje základní nastavení, které je vyhrazeno převážně službě zákazníkům.

- Pomocí **menu mobilní zkušební stav**  lze kontrolovat příčné rozmetání hnojiva.

- Během pracovní činnosti zobrazuje **pracovní menu** (Obr. 6) veškeré nutné rozmetací údaje. Odsud se ovládá rozmetadlo ve fázi rozmetání.



Obr. 6

- Tento návod na obsluhu je platný počínaje softwarovou verzí:

- Stroj: verze MHX: 2.14
- Terminál: verze IOP: 3.3.2
verze BIN: 3.14

4.1 Popis tlačítek

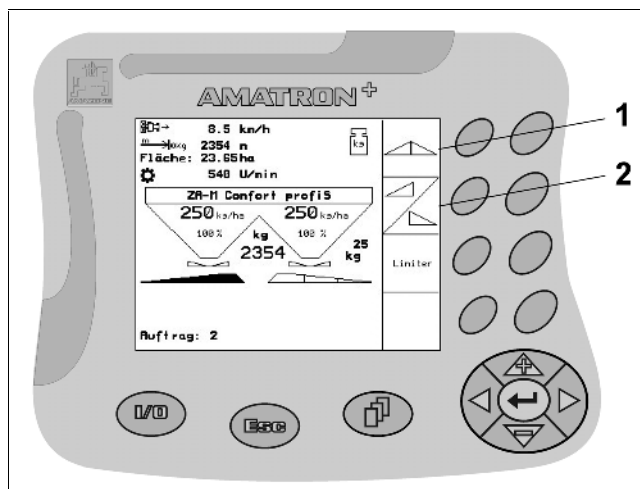
Funkce, které jsou naznačené na pravém okraji displeje prostřednictvím funkčního políčka (čtvercové políčko Obr. 7/1 nebo čtvercového políčka s diagonálním předělem Obr. 7/2) se ovládají pomocí obou tlačítkových řad vpravo vedle displeje.

Jsou-li políčka diagonálně rozdělená:

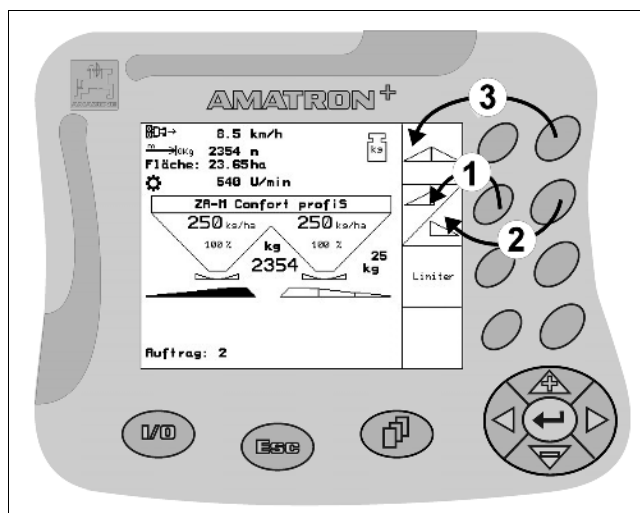
- pak je levé tlačítko přiřazeno funkčnímu poli nahoře vlevo (Obr. 8/1).
- pak je pravé tlačítko přiřazeno funkčnímu poli dole vpravo (Obr. 8/2).

Objeví-li se na displeji čtvercová políčka, pak je funkčnímu poli přiřazeno pouze pravé tlačítko (Obr. 8/3).

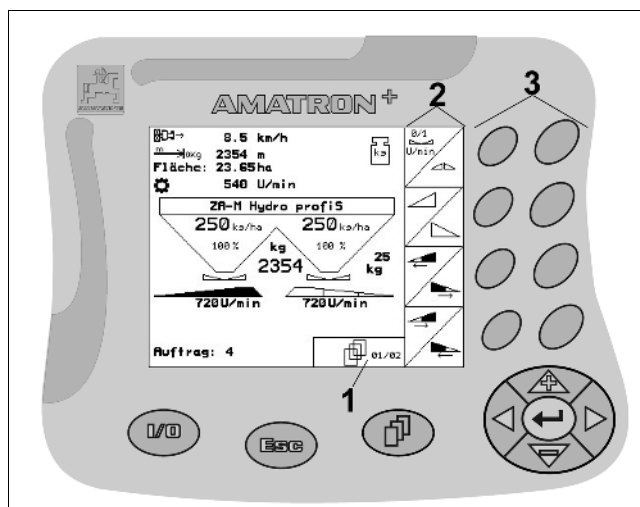
- 
 - Zapnuto / vypnuto (vždy při jízdě po veřejných komunikacích vypněte přístroj **AMATRON⁺**)
- 
 - Zpět do posledního náhledu na menu
 - Přepnutí pracovní menu ↔ hlavní menu
 - Ukončení zadávání
 - Do pracovního menu (tlačítko podržte min. na 1 vteřinu)
- 
 - Listování na další listy menu (možné pouze v případě, pokud se na displeji objeví symbol listování (Obr. 9/1))
 - Menu „Nápověda“ – možné pouze z hlavního menu (Obr. 17).
- 
 - Kurzor na displeji doprava
- 
 - Kurzor na displeji doleva
- 
 - Převzetí vybraných číslic a písmen
 - Potvrzení kritické výstrahy (alarmu)
 - 100% množství v pracovním menu
- 
 - Kurzor na displeji nahoru
 - Zvyšování vysévaného množství během výsevu v množstevních krocích (např.: +10%) (nastavení množstevního kroku viz kap. 5.2.1.)
- 
 - Kurzor na displeji dolů
 - Snižování vysévaného množství během výsevu v množstevních krocích (např.: -10%) (nastavení množstevního kroku viz kap. 5.2.1.)



Obr. 7



Obr. 8

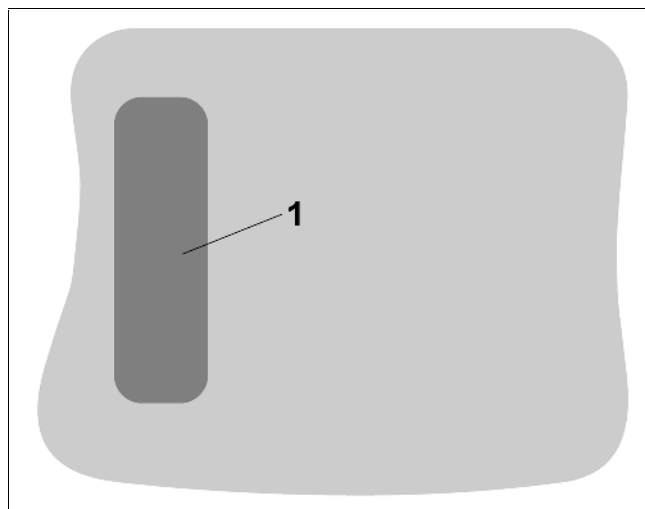


Obr. 9

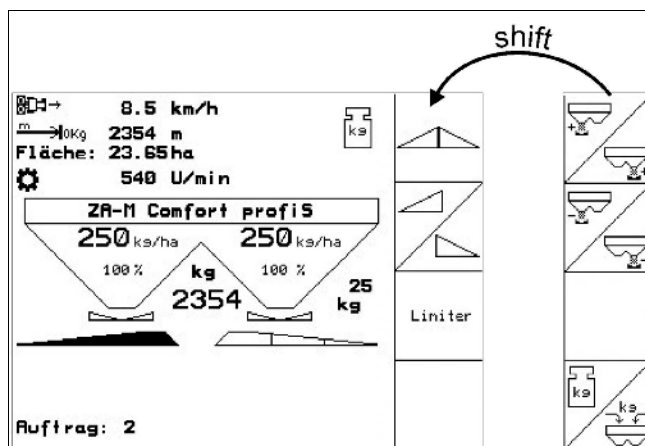
4.1.1 Tlačítko Shift

Je aktivní v pracovním menu a v menu pracovní zadání!

Stisknete-li tlačítko Shift  na zadní straně přístroje (Obr. 10/1), objeví se v pracovním menu / menu pracovní zadání další funkční tlačítka (Obr. 11) a patřičně se změní obsazení funkčních tlačítek (Obr. 9/3).



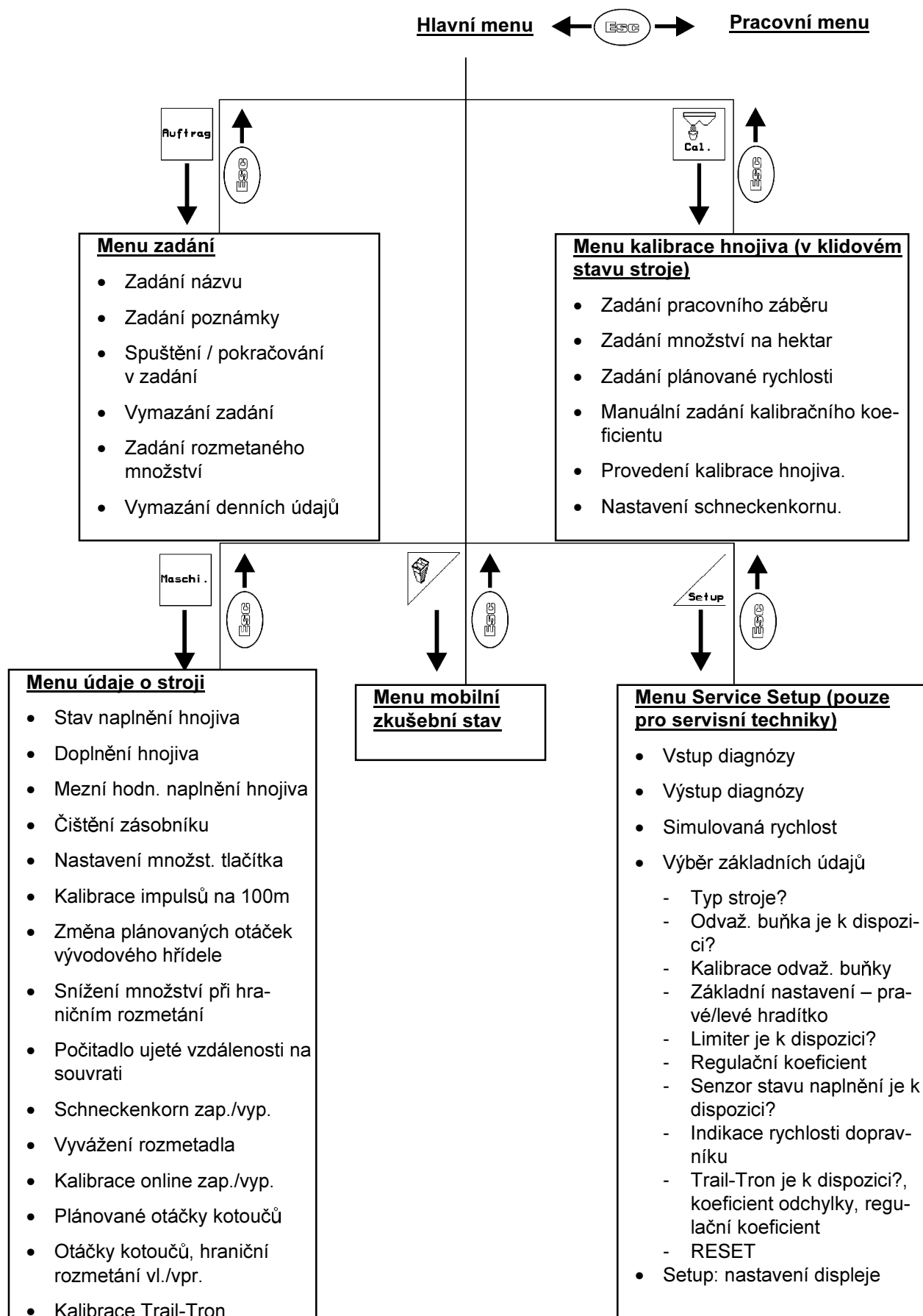
Obr. 10



Obr. 11



4.2 Hierarchie přístroje **AMATRON⁺**



4.3 Zadávání na přístroji **AMATRON⁺**



Za účelem obsluhy přístroje **AMATRON⁺** se objeví v tomto návodu na obsluhu funkční políčka; slouží to pro zvýraznění skutečnosti, že se musí aktivovat tlačítko příslušející tomuto funkčnímu poli.

Příklad: funkční pole



Popis:

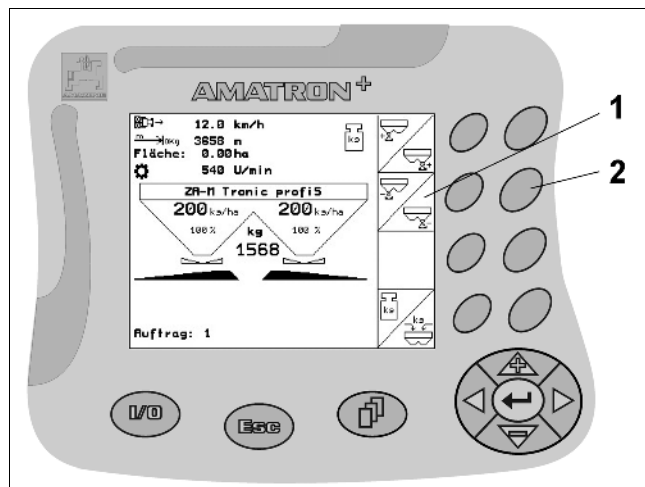


snížení rozmetaného množství vpravo o množství krok.

Akce:

Obsluha stiskne tlačítko (Obr. 12/2)

příslušející funkčnímu poli (Obr. 12/1), čímž sníží rozmetané množství vpravo.



Obr. 12

4.3.1 Zadávání textů a číslic

Je-li nutné zadávání textů a číslic na přístroji **AMATRON⁺**, objeví se menu zadávání (Obr. 13).

Ve spodní části displeje se objeví políčko pro výběr (Obr. 13/1) s písmeny, číslicemi a šipkami, z něhož se vytvoří zadávací řádek (Obr. 13/2) (text nebo číslice).

- Výběr písmen nebo číslic v menu pro výběr (Obr. 13/3).

- Převzetí výběru (Obr. 13/3).

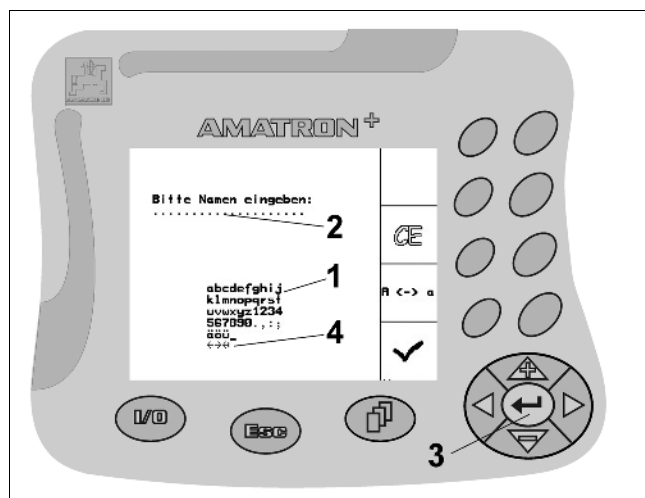
- Vymazání zadávacího řádku

- Změna psaní velkých/malých písmen

- Po ukončení zadávacího řádku stiskněte toto tlačítko.

Šipky v poli pro výběr (Obr. 13/4) umožňují pohyb kurzoru v rámci textového řádku.

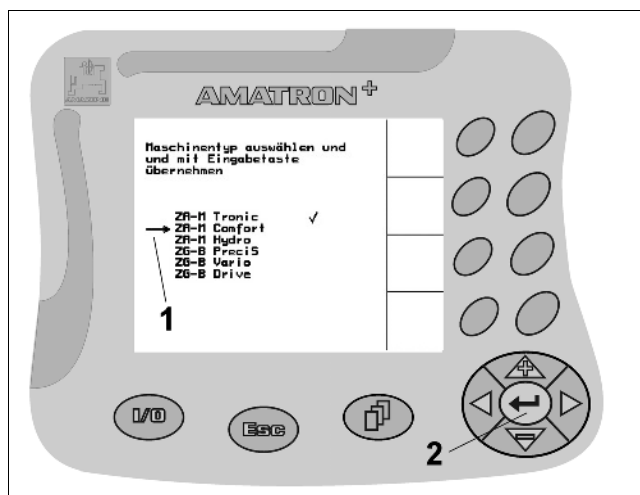
Šipka v poli pro výběr (Obr. 13/4) vymaže poslední zadání.



Obr. 13

4.3.2 Výběr možností

- Šipku pro výběr (Obr. 14/1) nastavte pomocí  a  do příslušné polohy.
-  Převzmete výběr (Obr. 14/2).

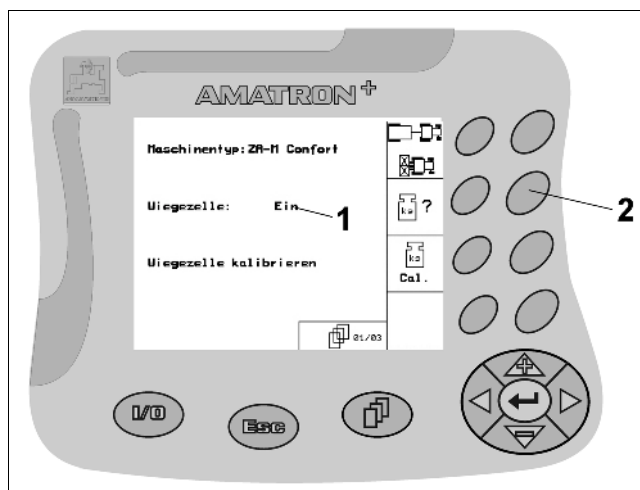


Obr. 14

4.3.3 Funkce Toggle

Zapnutí/vypnutí funkcí, např. zap./vyp. odvažovací buňky:

- Jednou stiskněte funkční tlačítko (Obr. 15/2)
→ funkce **zap.** (Obr. 15/1).
- Ještě jednou stiskněte funkční tlačítko
→ funkce **vyp.**



Obr. 15

5. Uvedení do provozu

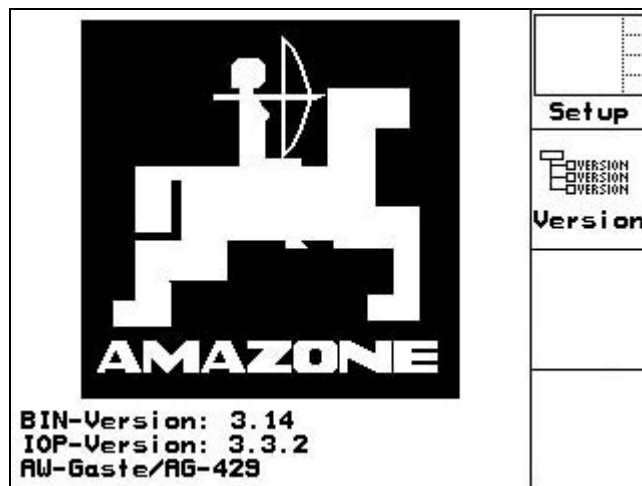
5.1 Spouštěcí obrazovka

Po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** se v případě připojeného počítače stroje objeví startovací menu a znázorní č. softwarové verze terminálu. Ca. po 2 vteřinách přeskočí přístroj **AMATRON⁺** automaticky do hlavního menu.

Pokud budete po zapnutí přístroje **AMATRON⁺** do něj přenášet údaje z počítače stroje, např. v případě

- používání nového počítače stroje,
- používání nového terminálu **AMATRON⁺**,
- po resetování terminálu **AMATRON⁺**,

pak se tato skutečnost zobrazí na spouštěcí obrazovce.



Obr. 16

5.2 Hlavní menu

-  Menu „Zadání“: Zadávání dat pro nové pracovní zadání. Před začátkem rozmetání spusťte zadání (viz kap. 5.2.2.).

-  Menu kalibrace hnojiva: Před každou prací stanovte kalibrační koeficient pro hnojivo určené k rozmetání (kap. 5.2.3.).

Opětovné stanovení kalibračního koeficientu pro hnojivo, pokud se vyskytnou odchylky mezi teoretickým a skutečným rozmetaným množstvím.

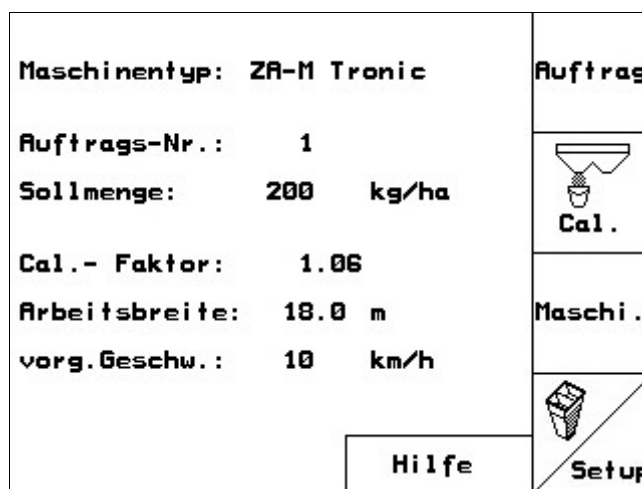
U rozmetadla ZA-M *profiS* lze

- během kalibrační jízdy stanovit kalibrační koeficient (kap. 0).
- prostřednictvím kalibrace online kontinuálně vypočítávat během rozmetání kalibrační hodnotu (kap. 5.2.4.3).

-  Menu kalibrace schneckenkornu: Nahrazuje menu kalibrace hnojiva při rozmetání schneckenkornu (kap. 5.2.3.6).

-  Menu „Údaje o stroji“: Zadávání údajů specifických pro stroj nebo individuálních údajů (kap. 5.2.1.).

-  Menu Service-Setup: Zadávání nebo vyčítání údajů pro službu zákazníkům v případě provádění údržby nebo při poruchách (kap. 5.2.5).



Obr. 17



Menu mobilní zkušební stav: Kontrola

- příčného rozvádění hnojiva pomocí 16 zachycovacích misek mobilního zkušebního stavu. (Viz NA – mobilní zkušební stav).

5.2.1 Zadávání údajů o stroji

Strana jedna  v menu „Údaje o stroji“ (Obr. 18):

-  Zadání množství naplněného hnojiva v kg (nikoliv pro ZA-M *profiS*).
-  Doplnění hnojiva (viz kap. 6.6).
-  Zadání meze výstrahy pro zbytkové množství v kg.
- **ZA-M:** Otevření / zavření dávkovacích hradítek (za účelem vyprázdnění zásobníku):



Dávkovací hradítko vlevo



Dávkovací hradítko vpravo

- Pozor: Hydraulické otevírání hydraulických hradítek!

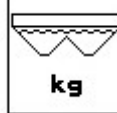
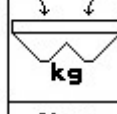
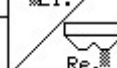
- **ZG-B drive:** (Obr. 19) Zapnutí dopravníku dna (za účelem vyprázdnění zásobníku).



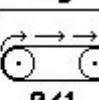
Zap./vyp. dopravníku dna

- zap.: dvojitá hradítka se otevírají automaticky.

- vyp.: dvojitá hradítka zůstávají z bezpečnostních důvodů otevřená.

Düngerfüllstand:	1568 kg	
Streuer befüllen		
Alarmgrenze:	200 kg	
Imp.Schieber: links	321 Imp.	
rechts	322 Imp.	
		

Obr. 18

Düngerfüllstand:	0 kg	
		
Alarmgrenze:	0 kg	
Bandgeschwindigkeit:	0 cm/s	
		01/03
		0/1

Obr. 19

ZG-B precis:

- Vyprázdnění zásobníku (Obr. 20).
- otevíření/zavření dávkovacích hradítek vlevo/vpravo.
- Otevíření hydraulických hradítek vlevo/vpravo
 - otevíření
 - uzavření
- zap./vyp. dopravníku dna.

Zvolte stranu dvě 02/04 v menu „Údaje o stroji“ (Obr. 21).

- Menge in % Zadání množstevního kroku (hodnota pro procentuální změnu množství hnojiva během práce pomocí .

- Imp/100 Zadání impulsů na 100m (kalibrace senzoru ujeté vzdálenosti, kap. 5.2.1.1.).

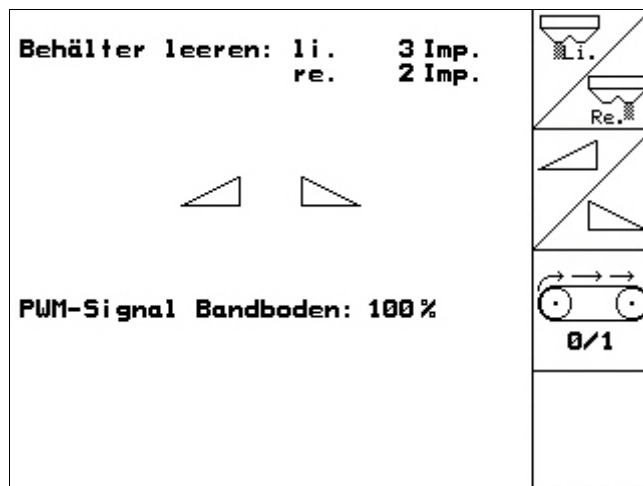
- ? Zadání plánovaných otáček vývodového hřídele (kap. 5.2.1.2.).

- -% **ZA-M Hydro, ZA-M/ZG-B se clonou Limiter:** Požadované snižování množství v % při hraničním rozmetání (při hraničním rozmetání na polovině pracovního záběru činí standardní hodnota 10%, okrajové rozmetání bez snižování množství rozmetaného hnojiva).

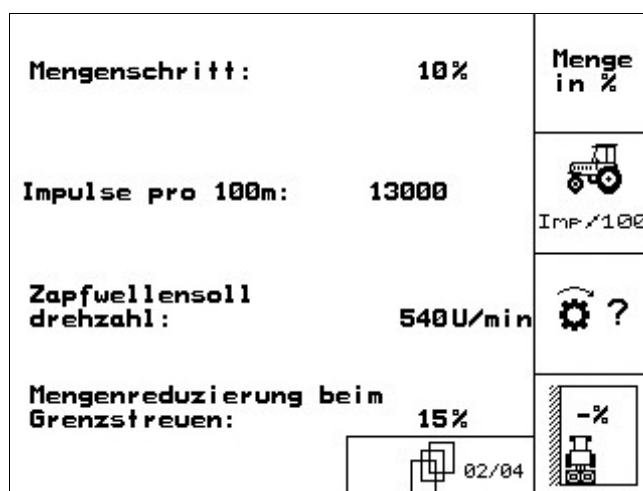
Zvolte stranu tři 03/04 v menu „Údaje o stroji“ (Obr. 22).

- 004 m zap./vyp. počítadla ujeté vzdálenosti: Pro nalezení kolejových řádků se zobrazí ujetá vzdálenost na souvrati. Počítadlo ujeté vzdálenosti začne se záznamem ujeté vzdálenosti po uzavření hydraulických hradítek.

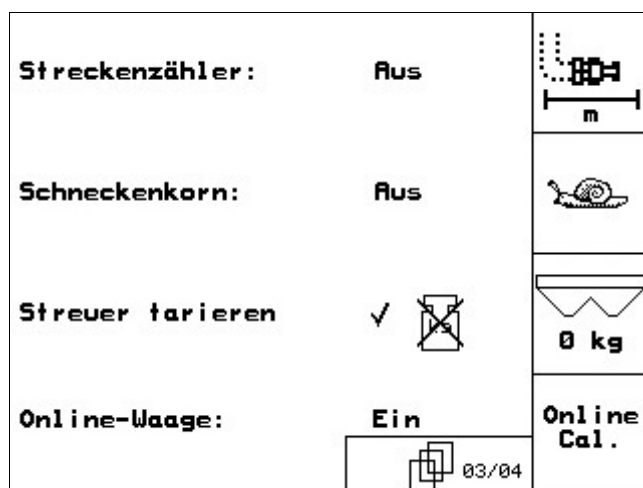
- zap./vyp. rozmetání schneckenkornu. Po zapnutí se obsadí kalibrační tlačítko povel „kalibrace schneckenkornu“ (Kap. 5.2.3.6.).



Obr. 20



Obr. 21



Obr. 22



Nebezpečí poranění v oblasti dávkovacích hradítek při zapnutí „Rozmetání schneckenkornu“, protože dojde k automatickému uzavření dávkovacích hradítek.



- Vyvážení rozmetadla. např. po připojení speciálního příslušenství (kap 5.2.5.1)

- Rozmetadlo zcela vyprázdněte, vyčkejte, až zmizí symbol .



-  → potvrďte.



- Váha online (kalibrace hnojiva online) zap./vyp. (viz kap. 5.2.4.3).



Zvolte stranu čtyři  04/04 v menu „Údaje o stroji“ (Obr. 23).



- **ZA-M Hydro:** Zadejte plánované otáčky kotouče (hodnotu si vyhledejte v rozmetací tabulce, standard 720 ¹/_{min.})



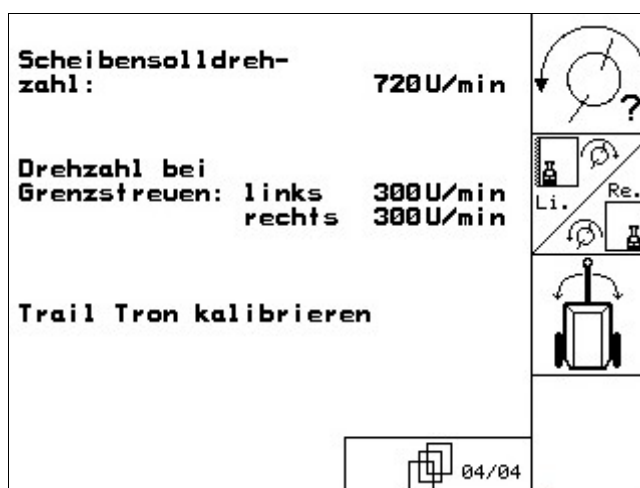
- **ZA-M Hydro:** Zadejte otáčky levého rozmetacího kotouče pro hraniční rozmetání (hodnotu si vyhledejte v rozmetací tabulce).



- **ZA-M Hydro:** Zadejte otáčky pravého rozmetacího kotouče pro hraniční rozmetání (hodnotu si vyhledejte v rozmetací tabulce).



- **ZG-B:** Kalibrace oje Trail-Tron (viz kap.5.2.1.2).



Obr. 23

5.2.1.1 Kalibrace senzoru ujetého úseku

Za účelem stanovení skutečné rychlosti musí znát přístroj **AMATRON⁺** kalibrační hodnotu Imp/100m.



Kalibrační hodnota "Imp./100m" nesmí být nižší než "250", jinak by přístroj **AMATRON⁺** pracoval nepředpisově.

Menu „Údaje o stroji“ , strana dvě

Pro zadávání Imp./100m máme k dispozici tři možnosti:

- Hodnota je známá a zadává se manuálně na přístroji **AMATRON⁺**. Hodnota není známá a stanoví se ujetím úseku dlouhého 100m.
 - Na poli vyměřte úsek měřicí přesně 100m. Označte počáteční a koncový bod (Obr. 25).
 - Začněte s kalibrací.
 - Vyměřený úsek projedte přesně od počátečního po koncový bod (při rozjetí přeskočí počítadlo na 0). Displej zobrazuje průběžně zaznamenávané impulsy.
 - Po 100m zastavte. Na displeji je nyní zobrazený počet zjištěných impulsů.
 - Převezměte hodnotu Imp./100m. Hodnota se přiřadí do paměti zvoleného traktoru.
 - Zamítněte hodnotu Imp./100m.

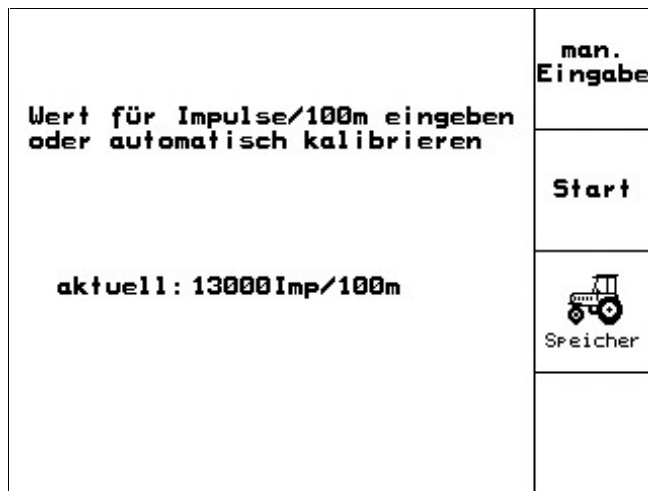


Pokud projíždíte po poli v režimu pohonu všech kol, musí se při kalibraci senzoru ujetého úseku rovněž zapnout pohon všech kol.

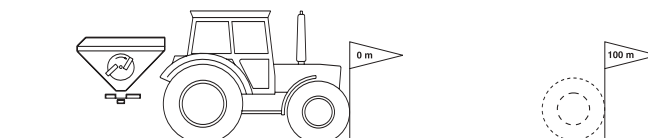
- Hodnotu Imp/100m lze uložit pro 3 traktory:
 - Zvolte typ traktoru →
 - Zadejte / změňte název.
 - Zadejte Imp/100m pro zvolený traktor.



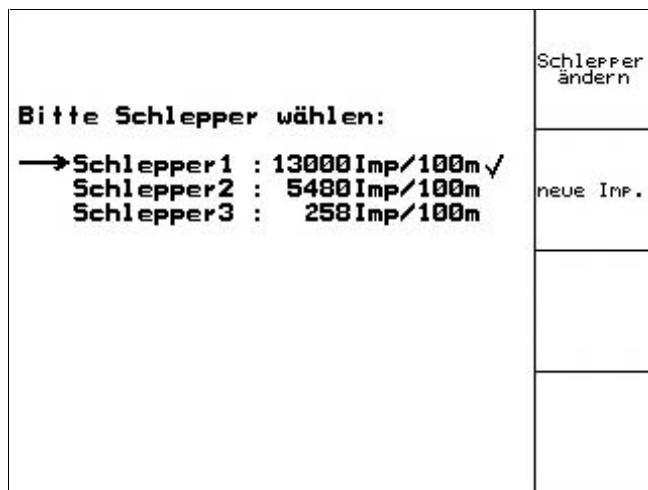
Zvolíte-li zde traktor uložený v paměti, pak se převezme příslušná hodnota pro Imp/100m a otáčky vývodového hřídele.



Obr. 24



Obr. 25

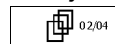


Obr. 26



5.2.1.2 Zadání plánovaných otáček vývodového hřídele

Zadejte menu „Údaje o stroji“  , strana dvě



-  plánované otáčky vývodového hřídele, např.:

- 540/720¹/min : standardní otáčky.
- 0¹/min : senzor pro vývodový hřídel není k dispozici. Monitorování vývodového hřídele není žádoucí.

-  Zadejte impulsy na otáčku vývodového hřídele (imp/ot.) (informujte se u obchodníka).

-  Paměť na 3 traktory s příslušnými otáčkami vývodového hřídele ot./min.

-  ,  zvolte typ traktoru →.

-  Zadejte / změňte název.

-  Zadejte otáčky vývodového hřídele.

-  Paměť na 3 traktory s příslušnou hodnotou imp/ot..

-  ,  zvolte typ traktoru →.

-  Zadejte / změňte název

-  Zadejte imp./ot. vývodového hřídele

-  Zadejte horní hranici výstrahy v %. (standardní hodnota 10%)

-  Zadejte dolní hranici výstrahy v %. (standardní hodnota 10%)



Zvolíte-li zde traktor uložený v paměti, pak se převezme příslušná hodnota pro Imp/100m a plánované otáčky vývodového hřídele.

Zapfwellensoll- drehzahl:	540 U/min	 U/min
Impulse pro Zapf- wellenumdrehung:	2 Impulse	 I./U.
Alarmgrenze:	+ 10% - 50%	 Speicher  Speicher +% Alarm -% Alarm

Obr. 27

Bitte Schlepper wählen:	Schlepper ändern
→ Schlepper1 : 540 U/min ✓ Schlepper2 : 520 U/min Schlepper3 : 0 U/min	neue Umdreh.

Obr. 28

Bitte Schlepper wählen:	Schlepper ändern
→ Schlepper1 : 2 Imp./Umdr. ✓ Schlepper2 : 6 Imp./Umdr. Schlepper3 : 10 Imp./Umdr.	neue Imp.

Obr. 29

5.2.1.3 Kalibrace oje Trail-Tron

Menu „Údaje o stroji“  , strana dvě 

- S traktorem se strojem ZG-B projedte krátký úsek v přímém směru a soupravu vyrovnejte pomocí



tak, až se traktor a ZG-B vyrovnají do jedné stopy.



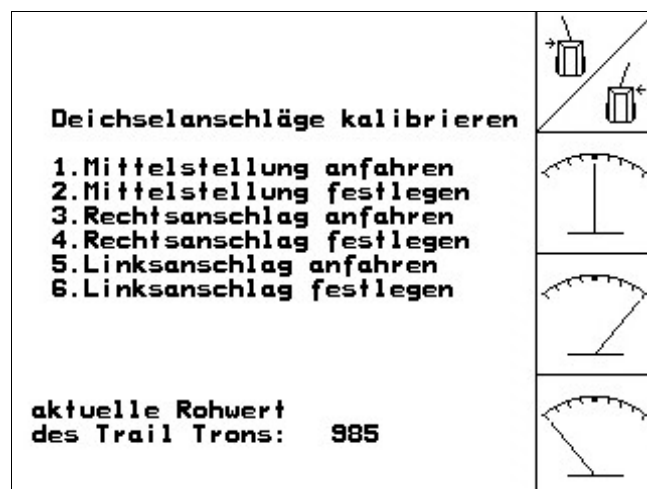
- Stanovte středovou polohu.
- Traktor stočte do maximálního pravého rejdu a pomocí tlačítka  zajedťe s válcem Trail-Tron dovnitř.



- Stanovte doraz vpravo.
- Traktor stočte do maximálního levého rejdu a pomocí tlačítka  vyjedťe s válcem Trail-Tron ven.



- Stanovte doraz vlevo.



Obr. 30



5.2.2 Vložení „pracovního zadání“

Pokud otevřete menu „Pracovní zadání“, objeví se spuštěné (naposled zpracované) pracovní zadání. Do paměti lze uložit maximálně 20 pracovních zadání (č. zadání 1-20).



Za účelem vytvoření nového pracovního zadání zvolte číslo pracovního zadání (Obr. 31/1).

-  Vymažte údaje zvoleného zadání
-  Zadejte název
-  Zadejte poznámku
-  Zadejte plánované množství
-  Spusťte pracovní zadání, aby se mohly ukládat nabíhající údaje k tomuto pracovnímu zadání.
-  Vymažte denní údaje
 - obdělávaná plocha (ha/den)
 - rozmetané množství hnojiva (množství/den)
 - pracovní doba (hodiny/den)



Již uložená pracovní zadání lze vyvolat pomocí  a opět spustit pomocí tlačítka .

Stisknuté tlačítko Shift  (Obr. 32):

-  Listování v zadání vpřed.
-  Listování v zadání zpět.

Auftrags-Nr.: 2 gestartet		Name
Name:		
Notiz:		Notiz
Sollmenge: 200 kg/ha		kg/ha
fertige Fläche: 0.00 ha		Auftrag starten
Stunden: 0.0 h		
Durchschnitt 0.00 ha/h		Auftrag löschen
ausgeb. Menge: 0 kg		
ha/Tag: 0.00 ha		Tagesdaten löschen
Menge/Tag: 0 kg		
Stunden/Tag: 0.0 h		
 2/20		

Obr. 31

Auftrags-Nr.: 2 gestartet		Auftrag vor
Name:		Auftrag zurück
Notiz:		
Sollmenge: 200 kg/ha		
fertige Fläche: 0.00 ha		
Stunden: 0.0 h		
Durchschnitt 0.00 ha/h		
ausgeb. Menge: 0 kg		
ha/Tag: 0.00 ha		
Menge/Tag: 0 kg		
Stunden/Tag: 0.0 h		
 2/20		

Obr. 32

5.2.3 Externí zadání

Přes počítač PDA lze do terminálu **AMATRON⁺** přenášet externí pracovní zadání a spouštět je.

Toto zadání má vždy číslo zadání 21.

Přenos dat probíhá přes sériové rozhraní.

-  ukončení externího zadání.
-  Zadání požadovaného množství

Auftrags-Nr.:	20051	externen Auftrags beenden
Sollmenge:	250 l/ha	1/ha
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 Li.	

Fig. 33

5.2.4 Kalibrace hnojiva

Kalibrační koeficient pro hnojivo určuje průběh regulace počítače **AMATRON⁺** a je závislý

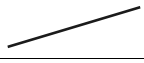
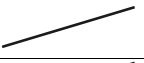
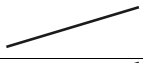
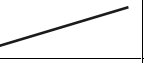
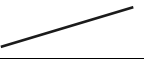
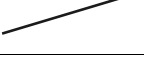
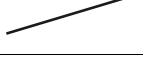
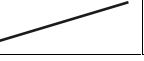
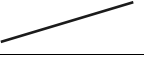
- na sypných vlastnostech rozmetaného hnojiva.
- na zadaném rozmetaném množství hnojiva.
- na zadaném pracovním záběru.

Sypné vlastnosti rozmetaného hnojiva jsou zase závislé

- na způsobu skladování hnojiva, době skladování hnojiva a na klimatických podmínkách.
- na pracovních podmínkách.

Kalibrační hodnota se stanoví rozdílně dle druhu rozmetadla a jeho vybavení.

Kalibrační metody přiřazené rozmetadlům v tabulce 1 jsou popsány v příslušně uvedených kapitolách.

	ZA-M ZA-M Hydro	ZA-M <i>profiS</i> ZA-M Hydro <i>profiS</i>	ZG-B <i>preciS</i>	ZG-B <i>preciS</i> s váhou	ZG-B drive	ZG-B drive s váhou
Kalibrace v klidovém stavu	kap.5.2.4.1	kap.5.2.4.1	kap. 5.2.4.1	kap. 5.2.4.1	kap.5.2.4.4	kap.5.2.4.4
Automaticky během kalibrační jízdy		kap.5.2.4.2		kap. 5.2.4.2		kap.5.2.4.5
Kalibrace online		kap.5.2.4.3				
Kalibrace schneckenkornu	kap.5.2.3.6.	kap.5.2.3.6.				

Tabulka 1



Sypné vlastnosti hnojiva se mohou změnit již po krátké době uskladnění hnojiva.

Proto provádějte před každým začátkem pracovní činnosti stanovení kalibračního koeficientu rozmetaného hnojiva.



Opětovné stanovení kalibračního koeficientu hnojiva provádějte vždy v případě, pokud se vyskytnou odchylky mezi teoretickým a skutečným rozmetaným množstvím hnojiva.



Při stanovení kalibračního koeficientu hnojiva nesmí rozmetané množství zadané na přístroji **AMATRON⁺** překročit hodnotu "max. zadávaného rozmetaného množství" tabulky 2 (hodnoty pro kalibrační koeficient 1).

Pracovní záběr [m]	max. zadávané rozmetané množství [kg/ha] při stanovení kalibračního koeficientu hnojiva pro pracovní rychlost		
	6 km/h	8 km/h	10 km/h
10	3000	2400	1800
12	2500	2000	1500
15	2000	1600	1200
16	1900	1520	1140
18	1688	1350	1013
20	1525	1220	915
21	1450	1160	870
24	1263	1010	758
27	1125	900	675
28	1088	870	653
30	1013	810	608
32	950	760	570
36	850	680	510

Tabulka 2

5.2.4.1 Stanovení kalibračního koeficientu hnojiv v klidovém stavu stroje

- Do zásobníku naplňte dostatečné množství hnojiva.
- Sejměte **levý** rozmetací kotouč.
- Pod vypouštěcí otvor postavte zachycovací nádobu (řídte se dle návodu na obsluhu pro **ZA-M** a **ZG-B**!).



Zkontrolujte / zadejte pracovní záběr.



Zkontrolujte / zadejte rozmetané množství.



Zkontrolujte / zadejte plánovanou rychlost.



Zadejte kalibrační koeficient pro stanovení přesného kalibračního koeficientu, např.: 1.00.

- Pro zadání kalibračního koeficientu lze
 - vyhledat kalibrační koeficient (množstevní koeficient) v rozmetací tabulce.
 - čerpat z vlastních zkušeností.



Realistické kalibrační koeficienty (0.7-1.4):

ca. 0.7 pro močovinu

ca. 1.0 pro ledek vápenatý (KAS)

ca. 1.4 pro jemná, těžká hnojiva PK



- **ZG-B preciS:** (Obr. 35)

- Zapněte dopravník dna a tím naplňte propust pro hnojivo. Dopravník dna se automaticky zastaví v okamžiku, kdy se propust pro hnojivo zaplní (nezapínejte vývodový hřídel).

- **ZA-M Tronic:** Nastavte vývodový hřídel traktoru dle rozmetací tabulky.



- **ZA-M Hydro:** Zapněte rozmetací kotouče.

- Otevřete hydraulické hradítko vlevo

- **ZA-M Tronic:** Aktivujte ovládací jednotku traktoru.



- **ZA-M Hydro/Comfort, ZG-B preciS:**

- Jakmile se zaplní zachycovací nádoba, uzavřete hydraulické hradítko.

- **ZA-M Tronic:** Aktivujte ovládací jednotku traktoru.



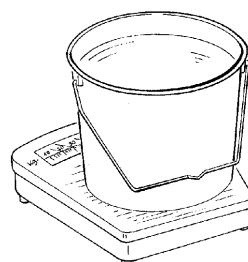
- **ZA-M Hydro/Comfort, ZG-B preciS:**

-Scheibennendrehzahl einstellen -linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		
0 U/min Zeit: 0s		
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 0 m Ausbringmenge: 0 kg/ha vorg. Geschw.: 0 km/h Kalibrierungsfaktor: 0.00		

Obr. 34

-Scheibennendrehzahl einstellen -linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		
540 U/min Zeit: 0s		
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		

Obr. 35





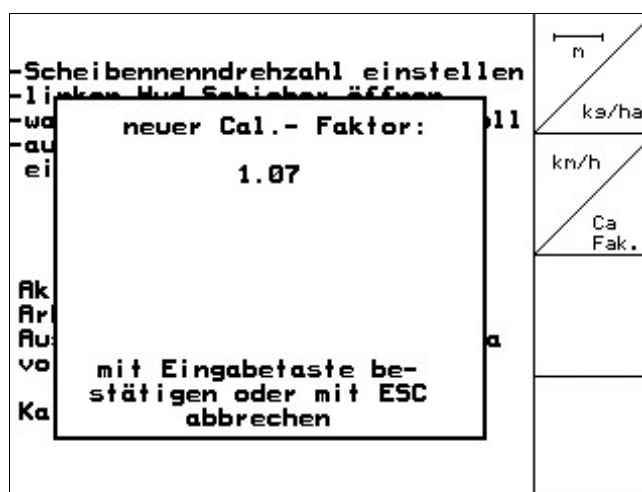
- Vypněte pohon rozmetacích kotoučů.
 - **ZA-M Tronic:** Vypněte vývodový hřídel.
 - **ZA-M Hydro:** Rozmetací kotouče se automaticky vypnou.

Zvažte zachycené množství hnojiva (zohledněte hmotnost kbelíku).



Používaná váha musí být přesná. Nepřesnosti mohou způsobit odchylky ve skutečném rozmetaném množství hnojiva.

- Zadejte hodnotu v kg pro zvážené množství hnojiva.
- Zobrazí se nový kalibrační koeficient a proveďte jeho potvrzení pomocí  nebo zamítnutí pomocí  (Obr. 36).



Obr. 36

5.2.4.2 Automatické stanovení kalibračního koeficientu hnojiva pomocí rozmetadla s váhou

Automatická kalibrace hnojiva se provádí během rozmetání, přičemž se musí vydávkovat

- 200 kg (u **ZA-M**)
- 500 kg (u **ZG-B**)

hnojiva.

Před automatickou kalibrací hnojiva

- proved'te v menu „kalibrace hnojiva“:
- kontrolu / zadání pracovního záběru.
- kontrolu / zadání rozmetaného množství.
- kontrolu / zadání plánované rychlosti.
- zadání kalibračního koeficientu pro stanovení přesného kalibračního koeficientu, např.: 1.00.
- Pro zadání kalibračního koeficientu lze
 - vyhledat kalibrační koeficient (množstevní koeficient) v rozmetací tabulce.
 - čerpat z vlastních zkušeností.



Realistické kalibrační koeficienty (0.7-1.4):

ca. 0.7 pro močovinu

ca. 1.0 ledek vápenatý (KAS)

ca. 1.4 pro jemná, těžká hnojiva PK

nebo

- proved'te kalibraci v klidovém stavu stroje (kap. 5.2.4.1).



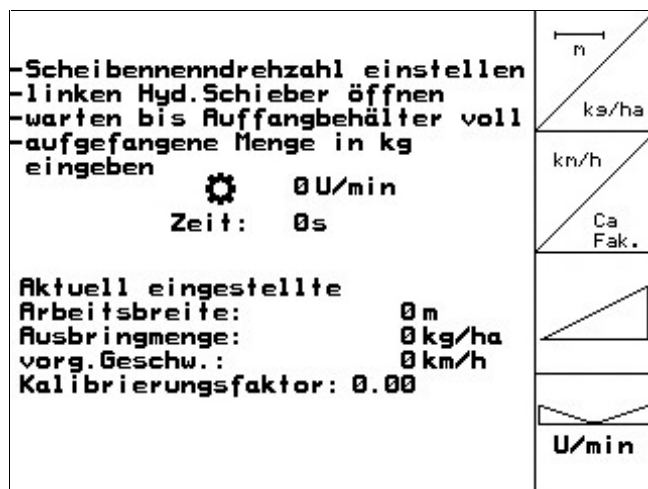
Traktor s rozmetadlem se musí na začátku a konci kalibrace nacházet ve vodorovné poloze.



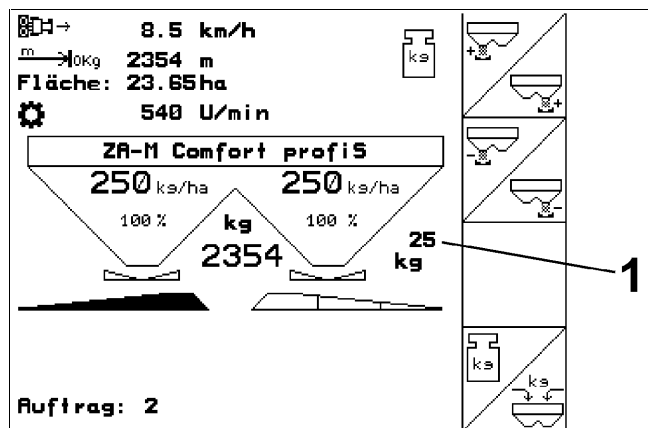
Zjišťování kalibračního koeficientu lze spustit a ukončit pouze v klidové poloze vah.



Objeví-li se na displeji symbol , pak se rozmetadlo nenachází v klidové poloze.



Obr. 37



Obr. 38



-  Zvolte pracovní menu.

-  Spustíte automatickou kalibraci.

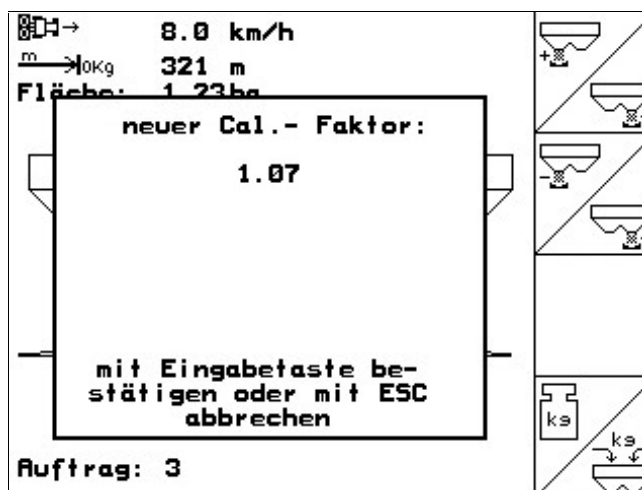
Obvyklým způsobem začněte s rozmetáním a vydávajte minimálně 200 kg / 500 kg hnojiva.

- V pracovním menu se zobrazí vydávkované množství hnojiva (Obr. 38/1).
- Pokud jste vydávkovali minimálně 200 kg / 500 kg hnojiva, uzavřete hydraulická hradítka a zastavte.

-  Ukončete automatickou kalibraci.
- Zobrazí se nový kalibrační koeficient a provedte potvrzení pomocí  nebo zamítnutí pomocí  (Obr. 39).



Kalibrační jízdu lze provádět kdykoliv během práce, čímž můžete optimalizovat kalibrační koeficient.



Obr. 39

5.2.4.3 Kalibrace hnojiva online

Pouze pro **ZA-M profiS**.

Menu „Údaje o stroji“ stránka tři :

- režim kalibrace online. Má-li se během rozmetání neustále kalibrovat hnojivo, musíte zapnout kalibraci hnojiva online (Obr. 40/1).

Streckenzähler:	Aus	
Schneckenkorn:	Aus	
Streuer tarieren	✓	0 kg
Online-Waage:	Ein	Online Cal.

Obr. 40

• Režim kalibrace online je zapnutý:

- Před začátkem rozmetání provedte v menu kalibrace hnojiva:

- kontrolu / zadání pracovního záběru.
- kontrolu / zadání rozmetaného množství.
- kontrolu / zadání plánované rychlosti.
- Zadejte kalibrační koeficient pro stanovení přesného kalibračního koeficientu, např.: 1.00.

• Pro zadání kalibračního koeficientu lze

- vyhledat kalibrační koeficient (množstevní koeficient) v rozmetací tabulce.
- čerpat z vlastních zkušeností.



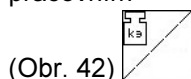
Realistické kalibrační koeficienty (0.7-1.4):

ca. 0.7 pro močovinu

ca. 1.0 pro ledek vápenatý (KAS)

ca. 1.4 pro jemná, těžká hnojiva PK

- Před začátkem rozmetání stiskněte v pracovním menu



(Obr. 42) a spustíte kalibraci online.



Kalibraci online lze spustit pouze v klidovém stavu váhy, přičemž musí být zásobník naplněný více než 200kg hnojiva.

-Scheibennendrehzahl einstellen	
-linken Hyd.Schieber öffnen	ka/ha
-warten bis Auffangbehälter voll	kn/h
-aufgefangene Menge in kg eingeben	Ca Fak.
0 U/min	
Zeit: 0s	
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite:	0 m
Ausbringmenge:	0 kg/ha
vorg.Geschw.:	0 km/h
Kalibrierungsfaktor: 0.00	U/min

Obr. 41

	8.5 km/h	
	2354 m	
Fläche:	23.65 ha	
	540 U/min	
ZA-M Tronic profiS		
250 ka/ha	250 ka/ha	
100 %	100 %	
1,03	2354	25 kg
1		2
Auftrag: 1		

Obr. 42



Objeví-li se na displeji symbol , rozmetadlo se nenachází v klidovém stavu.

Kalibrační hodnota (Obr. 43/1) se kontinuálně vypočítává prostřednictvím vážení online a teoreticky rozmetaného množství. Požadovaná hodnota hradítka se přizpůsobí online.

Při kalibraci online se zobrazí v pracovním menu:

- momentální kalibrační koeficient (Obr. 43/1).
- rozmetané množství od poslední kalibrace online (Obr. 43/2).



Práce v kopcovitém terénu nebo na ploše s nerovným terénem:

Zde lze během jízdy vypnout kalibraci

 online (indikace Obr. 43/2 zmizí). Další rozmetání se bude provádět s posledním kalibračním koeficientem.

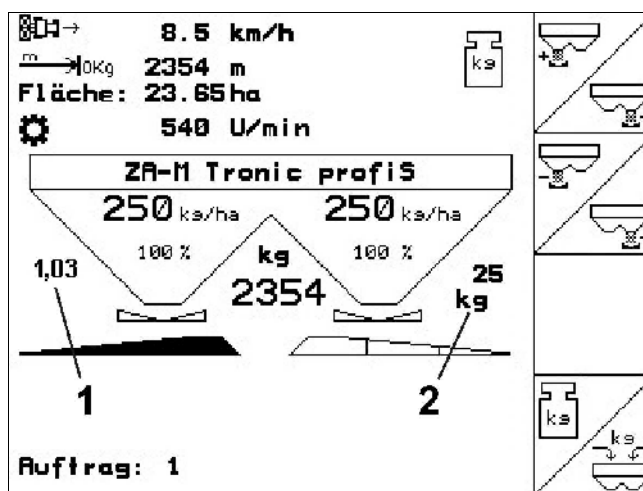


Během rozmetání se automaticky vypne kalibrace online v případě, že je v zásobníku naplněno menší množství než 200kg!

Po naplnění (objem zásobníku větší než 500kg) se kalibrace online opět automaticky zapne!

- **Režim kalibrace online je vypnutý:**

Kalibrujte hnojivo dle kap. 5.2.4.1 nebo 5.2.4.2



Obr. 43

5.2.4.4 Kalibrace stroje ZG-B drive v klidovém stavu

- Sejměte oba rozmetací kotouče.
- Pod žlaby na vypouštění hnojiva postavte velké zachycovací nádoby.



- Zkontrolujte / zadejte pracovní záběr.



- Zkontrolujte / zadejte plánované množství.



- Zkontrolujte / zadejte plánovanou rychlost.



- Zadejte sypnou hmotnost hnojiva (viz rozmetací tabulka).



- potvrďte novou polohu hlavního hradítka.



Po zadání pracovního záběru, plánovaného množství, plánované rychlosti a sypné hmotnosti nastavte na stroji ZG-B doporučené seřízení hlavního hradítka (Obr. 45).



- Proveďte předdávkování, až se hnojivo dostane na konec dopravníku dna. Dvojitá hradítka se otevřou automaticky.



Nebezpečí poranění při automatickém zavírání dvojitých hradítek po ukončení předdávkování.



- Ukončete předdávkování.

Spusťte kalibraci:

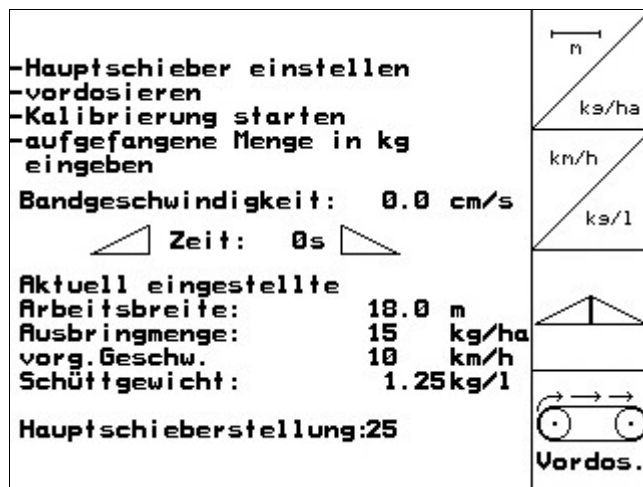


- Otevřete dvojitá hradítka.

Během kalibrace zobrazuje **AMATRON⁺** dobu kalibrace / čas [s].



- Uzavřete dvojitá hradítka, jakmile se zachycovací kbelík zaplní.
- Zachycené množství hnojiva zvažte (zohledněte hmotnost kbelíku).



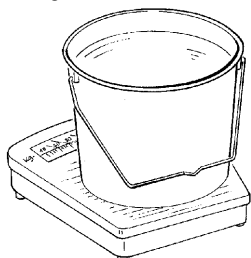
Obr. 44



Obr. 45



Používaná váha musí vážit přesně. Nepřesnosti mohou zapříčinit odchylky skutečně vydávkovaného množství hnojiva.



- Zadejte hodnotu v kg pro zvážené množství hnojiva.
- **Kalibrace je ukončena!** Při rozmetání budete nyní pracovat s optimální rychlostí dopravníku.



Je-li odchylka mezi teoretickým a vypočítaným kalibračním koeficientem příliš velká, zadá se nová poloha hlavního hradítka. Po tomto nastavení se musí zopakovat celá kalibrace.

5.2.4.5 Kalibrace stroje ZG-B drive během jízdy



Pouze ZG-B drive s váhou!

- Zkontrolujte / zadejte pracovní záběr.
- Zkontrolujte / zadejte plánované množství.
- Zkontrolujte / zadejte plánovanou rychlost.
- Zadejte sypnou hmotnost hnojiva (viz rozmetací tabulka).
- potvrďte novou polohu hlavního hradítka.



Po zadání pracovního záběru, plánovaného množství, plánované rychlosti a sypné hmotnosti nastavte na stroji ZG-B doporučenou polohu hlavního hradítka (Obr. 47).

- Předdávkování provádějte tak dlouho, až se hnojivo dostane na konec dopravníku dna. Dvojitá hradítka se otevřou automaticky.



Nebezpečí poranění při automatickém zavírání dvojitých hradítek po ukončení předdávkování.

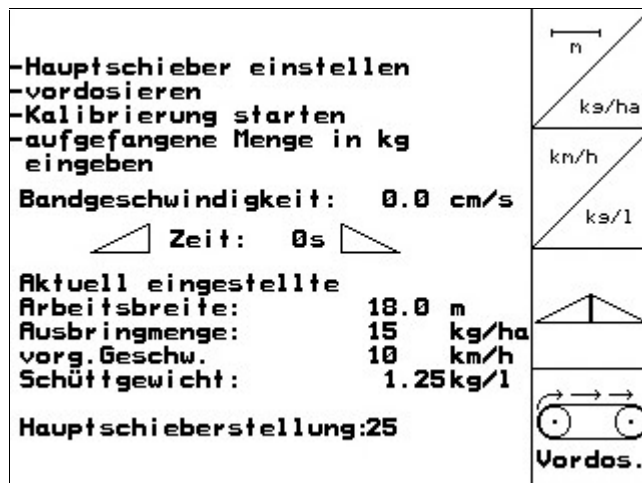
- Ukončete předdávkování.

Spust'te kalibraci:

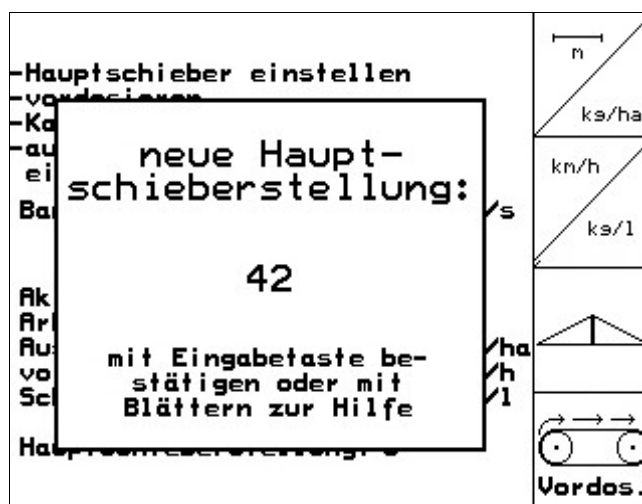
Automatická kalibrace hnojiva se provádí během rozmetání, přičemž se musí vydávkovat minimálně 500 kg hnojiva.

Zapněte pohon rozmetacích kotoučů: Nastavte vývodový hřídel traktoru dle rozmetací tabulky.

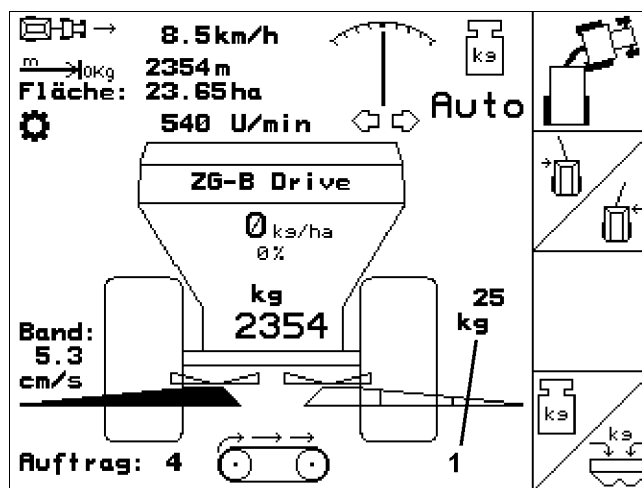
- Zvolte pracovní menu.
- Spust'te automatickou kalibraci.
- Otevřete obě hydraulická hradítka a rozjed'te se.
- Obvyklým způsobem začněte s rozmetáním.
- V pracovním menu se zobrazí vydávkové množství hnojiva (Obr. 48/1).



Obr. 46



Obr. 47



Obr. 48



- Vydávkuje minimálně 500 kg hnojiva.



Uzavřete obě dvojítá hradítka a zastavte.

- **Kalibrace je ukončena:** Při rozmetání nyní budete pracovat s optimální rychlostí dopravníku.



Je-li odchylka mezi teoretickým a vypočítaným kalibračním koeficientem příliš velká, zadá se nová poloha hlavního hradítka. Po tomto nastavení se musí zopakovat celá kalibrace.



Traktor s rozmetadlem se musí na začátku a na konci kalibrace nacházet ve vodorovné poloze.



Spuštění a ukončení stanovení kalibračního koeficientu lze provádět pouze v klidovém stavu stroje.



Objeví-li se na displeji symbol , rozmetadlo se nenachází v klidové poloze.

5.2.4.6 Kalibrace schneckenkornu



Nikoliv pro ZG-B!



Před rozmetáním schneckenkornu bezpodmínečně proveďte kontrolu rozmetaného množství pro oba vypouštěcí otvory.

Za účelem rozmetání schneckenkornu zapněte v

menu „Údaje o stroji“ stranu 3 .



- schneckenkorn (Obr. 49).

• **Kalibrujte schneckenkorn pro levý vypouštěcí otvor:**

- Do zásobníku naplňte dostatečné množství schneckenkornu.
- Sejměte levý rozmetací kotouč.
- Pod levý vypouštěcí otvor postavte zachycovací nádobu.



Aktivujte **hlavní menu** , abyste se dostali do menu „Kalibrace schneckenkornu“.

Streckenzähler:	Aus	
Schneckenkorn:	Aus	
Streuer tarieren	✓	
Online-Waage:	Ein	Online Cal.

Obr. 49

Maschinentyp: ZA-M Tronic	Auftrag
Auftrags-Nr.: 1	
Sollmenge: 200 kg/ha	Maschi.
Cal.- Faktor: 1.06	
Arbeitsbreite: 18.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	
Hilfe	

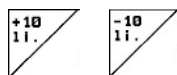
Obr. 50

- Zkontrolujte / zadejte pracovní záběr.
- Zkontrolujte / zadejte plánované množství.
- Zkontrolujte / zadejte plánovanou rychlost.

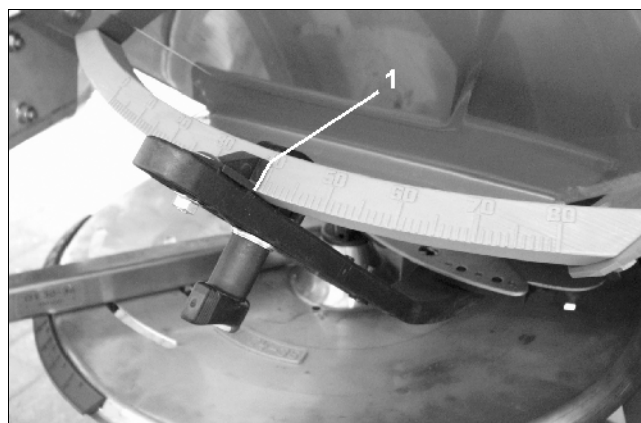
V rozmetací tabulce vyhledejte požadovanou polohu hradítka pro zadané hodnoty.

-Schieber über die Tasten +10 Impulse und -10 Impulse auf gewünschte Position fahren die ausgebrachte Menge kann mit Hilfe des HA-Zählers überprüft werden		
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 18.0 m		km/h Arbeit
Ausbringmenge: 15 kg/ha		+10 li.
km/h - Arbeit: 10.0 km/h		+10 re.
Impulse Schieber links: 321		-10 li.
Impulse Schieber rechts: 322		-10 re.

Obr. 51



Aktivujte tlačítko tak dlouho, až vyčítací hrana (Obr. 52/1) levého dávkovacího hradítka bude ukazovat na požadovanou polohu hradítka.



Obr. 52



přes hlavní menu



přeskočte do menu „pracovní zadání“ (Obr. 53).



Ve spuštěném zadání vymažte denní údaje (Obr. 53).

Auftrags-Nr.: 2 gestartet	Name
Name:	Notiz
Notiz:	ks/ha
Sollmenge: 200kg/ha	Auftrag starten
fertige Fläche: 0.00ha	Auftrag löschen
Stunden: 0.0 h	Tagesdaten löschen
Durchschnitt 0.00ha/h	
ausgeb. Menge: 0 kg	
ha/Tag: 0.00ha	
Menge/Tag: 0 kg	
Stunden/Tag: 0.0 h	
2/20	

Obr. 53



přeskočte do „pracovního menu“ (Obr. 54).

Zapněte pohon rozmetacích kotoučů.

- **ZA-M Tronic:** Nastavte vývodový hřídel traktoru dle rozmetací tabulky.



- **ZA-M Hydro:**

Otevřete levé hydraulické hradítko:

- **ZA-M Tronic:** Aktivujte ovládací jednotku



- **ZA-M Hydro/Comfort:**

8.5 km/h	kg
2365 m	
Fläche: 0.00ha	
540 U/min	
ZA-M Comfort profi S	
15 ks/ha	15 ks/ha
100 %	100 %
kg	
1356	
Limiter	
Auftrag:	

Obr. 54

V pracovním menu se zobrazí teoreticky pohnovaná plocha. Je-li dle indikace teoreticky pohnovaný ca. 1ha, uzavřete levé hydraulické hradítko.

- **ZA-M Tronic:** Aktivujte ovládací jednotku



- **ZA-M Hydro/Comfort:**

Vypněte pohon rozmetacích kotoučů.

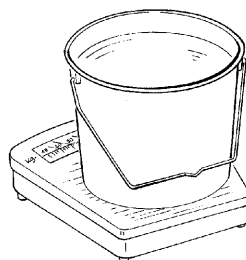
- Zvažte zachycené množství schneckenkornu (zohledněte hmotnost kbelíku)



Používaná váha musí vážit přesně. Nepřesnosti mohou zapříčinit odchylky skutečně vydávkovaného množství hnojiva.



- Ze zadání vyčtěte teoreticky vydávkované množství schneckenkornu a srovnejte jej se zváženým množstvím hnojiva.



- Vydávkované množství (ze zadání) je **vyšší** než zvážené množství:



- Stiskněte toto tlačítko a zvýšte rozmetané množství.

- Vydávkované množství (ze zadání) je **menší** než zvážené množství:



- Stiskněte toto tlačítko a snižte rozmetané množství.

- **Kalibrace schneckenkornu pro pravý vypouštěcí otvor:**

Pravou stranu kalibrujte stejným způsobem jako při kalibraci schneckenkornu pro levý vypouštěcí otvor.



Při rozmetání schneckenkornu bezpodmínečně dbejte na konstantní pojezdovou rychlost (dle zadání na přístroji **AMATRON⁺), protože elektrické servomotory neprovádějí při rozmetání schneckenkornu regulaci, která je proporcionální s rychlostí.**



Šnek v pracovním menu zobrazuje, že je v menu stroje navoleno „Rozmetání schneckenkornu“.

5.2.5 Service Setup

Strana 1  menu setup (Obr. 55).

-  Diagnóza – výstup počítače (Pouze pro službu zákazníkům).

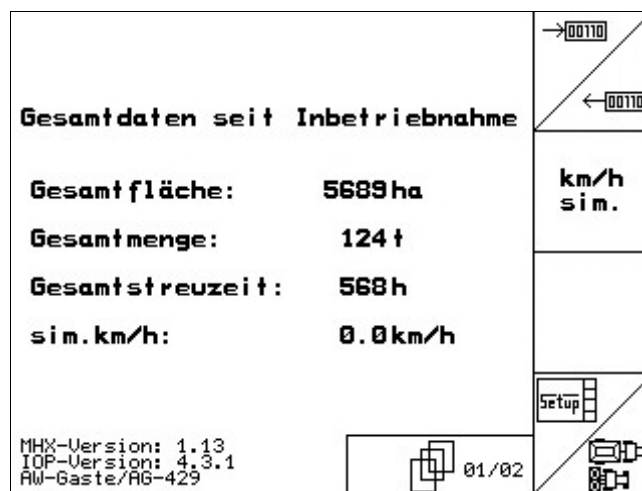
-  Diagnóza – vstup počítače (Pouze pro službu zákazníkům).

-  Zadejte simulovanou rychlost (umožňuje pokračování v rozmetání, i když je vadný senzor ujetého úseku) (viz kap. 10.3).

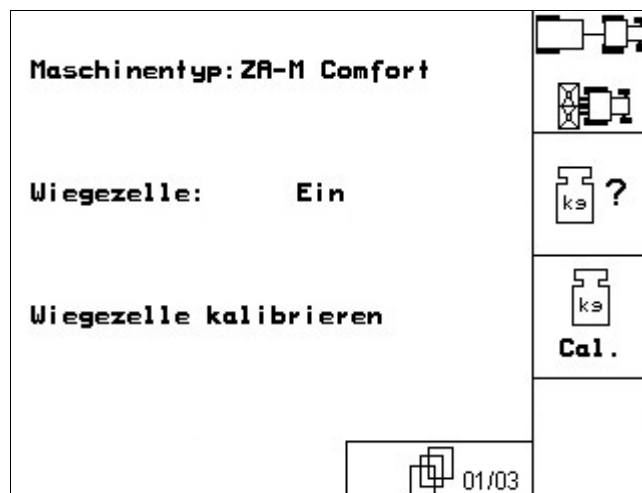
-  Terminal Setup, viz kap.5.2.6

-  Strana 1  základní údaje (Obr. 56):

-  Výběr typu stroje.
-  Zap./vyp. odvažovací buňky, která je k dispozici (ZA-M *profis*).
-  Kalibrace odvažovací buňky (viz kap. 5.2.5.1).



Obr. 55



Obr. 56

-  Strana 2  02/03 základní údaje (Obr. 57):

-  Základní nastavení pravého hradítka (viz kap. 8.2.).
-  Základní nastavení levého hradítka (viz kap.8.2.).
-  Limiter je k dispozici – vlevo / vpravo /vyp..
-  Regulační koeficient (pro službu zákazníkům, pouze ZA-M Hydro, ZG-B).

-  Strana 3  03/03 základní údaje (Obr. 58):

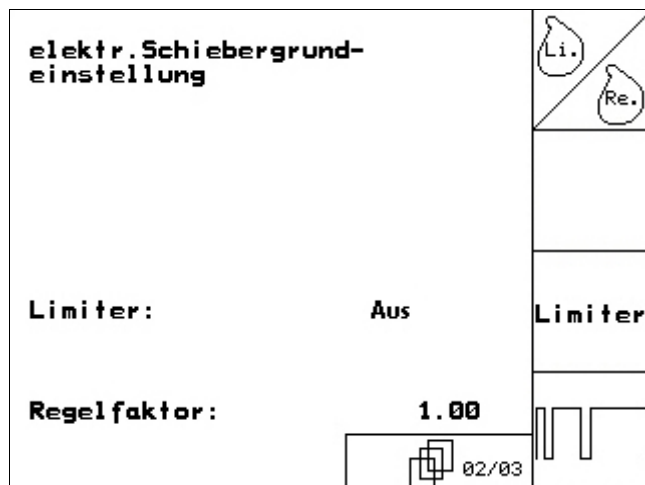
-  Zobrazení rychlosti dopravníku v pracovním menu – zap./vyp..
-  Oj Trail-Tron pro ZG-B k dispozici – zap./vyp..
-  Oj Trail-Tron: koeficient odchylky (standardní hodnota: 8)
-  Oj Trail-Tron: regulační koeficient (standardní hodnota: 1.25).

-  Strana 2  02/02 menu Setup (Obr. 59):

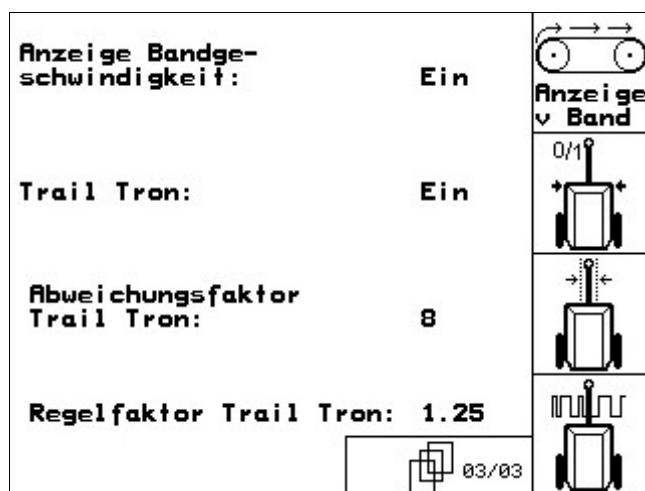
-  Počítač stroje vraťte na nastavení z výrobního závodu. Veškeré zadané a vytvořené údaje (zadání, údaje o stroji, kalibrační hodnoty, údaje setup) se ztratí.

Předem si запиšte následující údaje:

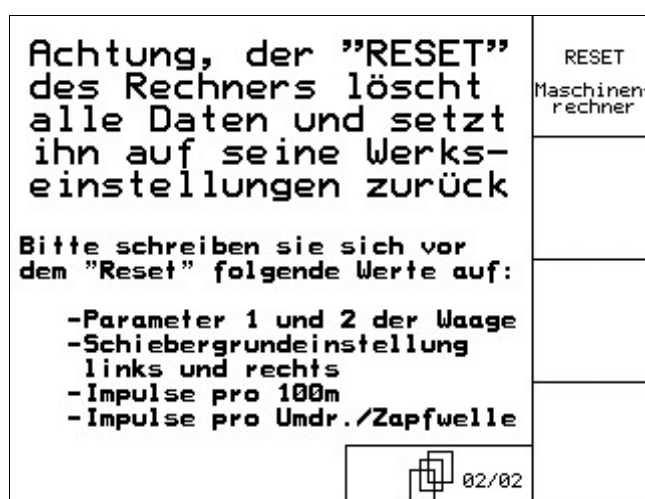
- Parametr 1 a 2 váhy.
- Impulsy základního nastavení hradítek vlevo a vpravo.
- Impulsy na 100 m
- Impulsy na otáčku vývodového hřídele



Obr. 57



Obr. 58



Obr. 59



5.2.5.1 Vyvážení / kalibrace odvažovací buňky

Odvažovací buňka se expeduje z výrobního závodu ve vyváženém a kalibrovaném stavu. Vyskytnou-li se ovšem odchylky mezi skutečným a zobrazeným rozmetaným množstvím nebo obsahem zásobníku, pak se musí odvažovací buňka kalibrovat znovu.

Viz menu Service Setup , základní údaje strana jedna .

 Po nainstalování speciálního příslušenství se musí odvažovací buňka vyvážit.

- Rozmetadlo zcela vyprázdněte (kap. 5.2.1., strana jedna ) , vyčkejte, až zhasne symbol .

 Potvrzení.

- Traktor s neseným rozmetadlem odstavte na vodorovné ploše, vyčkejte, až zhasne symb. .

 Objeví-li se na displeji symbol , traktor se nenachází v klidovém stavu.

 Potvrzení → Rozmetadlo je vyvážené.

- Do zásobníku naplňte přesně zvážené množství hnojiva činící min. 500 kg, vyčkejte, až zhasne symbol .

 Potvrzení.

- Zvážené množství hnojiva v kg zadejte na přístroji **AMATRON⁺** → Rozmetadlo je kalibrované.

 Za účelem kontroly srovnajte zobrazení v pracovním menu s naplněným množstvím hnojiva.

Wiegezelle kalibrieren -Streuer entleeren -Streuer tarieren -Dünger einfüllen (min.500kg) -Füllmenge in kg eingeben	 	 0 kg/Tara
		 500kg
aktuelle Rohwert der Wiegezelle: 30564		man. Eingabe

Obr. 60

5.2.6 Terminal Setup

V menu Setup:

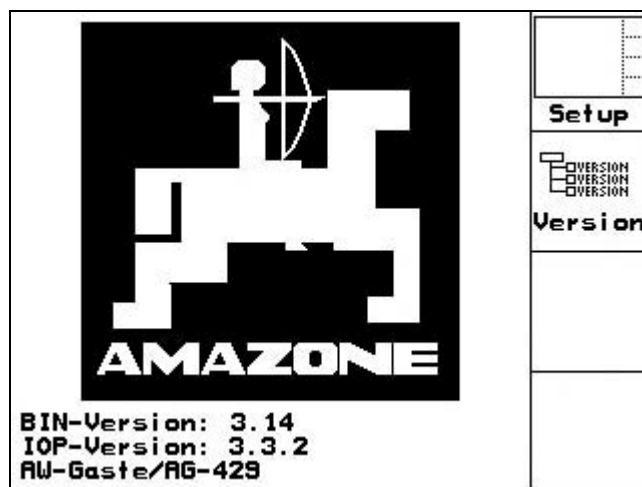
Abyste mohli měnit nastavení na displeji, současně stiskněte tlačítko:

- listování

- Shift.

• Přes funkční pole vyvolejte zadání „Nastavení displeje.“

• Zobrazení přístrojů na sběrnici.



Obr. 62

Strana 1 01/03 Terminal Setup

• kontrast nastavte přes funkční políčka

popř.

• jas nastavte přes funkční políčka popř.

• displej invertujte černo $\leftarrow \rightarrow$ bíle přes funkční políčko

• Kliknutí na tlačítko – zap./vyp. zvuku

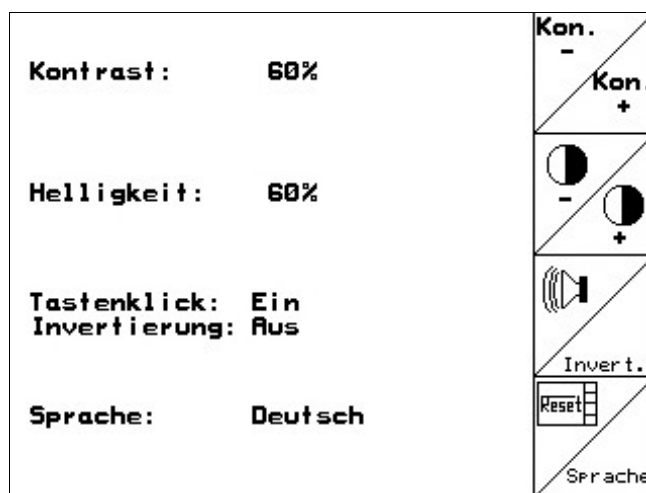
• uložené údaje vymažte funkčním políčkem (viz na straně 41).

• jazyk uživatelské masky nastavte přes funkční políčko

Opust'te menu Terminal Setup.



Provedení funkce Terminal-Reset
navrátí všechna data zpět na nastavení od výrobce. Neztratí se žádné údaje o stroji.



Obr. 63



Obr. 64



Strana 2 02/03

- Zadání času
- Zadání data
- **RS232** Zadání rychlosti přenosu dat.

Uhrzeit:	10 : 12 : 53																															
Datum:	18 . 11 . 2005	<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5																												
6	7	8	9	10																												
11	12	13	14	15																												
16	17	18	19	20																												
21	22	23	24	25																												
26	27	28	29	30																												
RS232 :	57600 Baud (nicht Prog.-Modus)	 RS232																														
		02/03																														

Obr. 65

Strana 3 03/03

Vymazání programu:

1. , Zvolte program.
2. Vymazání programu.

Bitte Programm über die Tasten "hoch" und "runter" anwählen		 löschen
Programm:	ZAM50DE	
Größe:	78kByte	
freier Speicher:	448kByte	
		03/03

Obr. 66

5.2.7 Mobilní zkušební stav

Mobilní zkušební stav používejte dle návodu na obsluhu pro mobilní zkušební stav a vyhodnoťte příčné rozmetání pomocí menu mobilní zkušební stav. (Viz návod na obsluhu pro mobilní zkušební stav).

-  Z hlavního menu spusťte menu „Mobilní zkušební stav“.

Maschinentyp: ZA-M Tronic	Auftrag
Auftrags-Nr.: 1	
Sollmenge: 200 kg/ha	Cal.
Cal.- Faktor: 1.06	Maschi.
Arbeitsbreite: 18.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	Setup
Hilfe	

Obr. 67

-  Zadejte počet dílků pro hladinu hnojiva I.
-  Zadejte počet dílků pro hladinu hnojiva II.
-  Zadejte počet dílků pro hladinu hnojiva III.
-  Zadejte počet dílků pro hladinu hnojiva IV.
- Zvolené polohy rozmetacích lopatek upravte o vypočítané nastavitelné polohy rozmetacích lopatek.

I	II	III	IV	
				
5.0	4.0	4.0	5.0	
neue Schaufelstellung:				
kurze Schaufel: 0.5				
lange Schaufel: -2.5				

Obr. 68



6. Práce na poli

Rozmetadlo s váhou: Před prvním použitím terminálu **AMATRON⁺** a po připojení speciálního příslušenství proveďte vyvážení rozmetadla (kap.5.2.5.1).



Během jízdy na pole a po veřejných komunikacích musí být terminál **AMATRON⁺ vždy vypnutý!**

- Před začátkem rozmetání musí být k dispozici následující údaje:
 - Zadejte údaje o stroji (kap. 5.2.1.).
 - Vložte pracovní zadání a spusťte zadání (kap. 5.2.2.).
 - Kalibrujte hnojivo v klidovém stavu stroje nebo zadejte kalibrační hodnotu manuálně (kap. 5.2.3.).

Stisknutím tlačítka lze během rozmetání libovolně měnit rozmetané množství.



Při každém stisknutí tlačítka se oboustranně zvýší rozmetané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: +10%).



Vrácení rozmetaného množství zpět na 100%.



Při každém stisknutí tlačítka se oboustranně sníží rozmetané množství o množstevní krok (kap. 5.2.1.) (např.: -10%).

Pracovní menu zobrazuje při rozmetání různé způsoby pracovní činnosti.

- Hydraulická hradítka jsou uzavřena

- Normální rozmetání

- Hraniční rozmetání

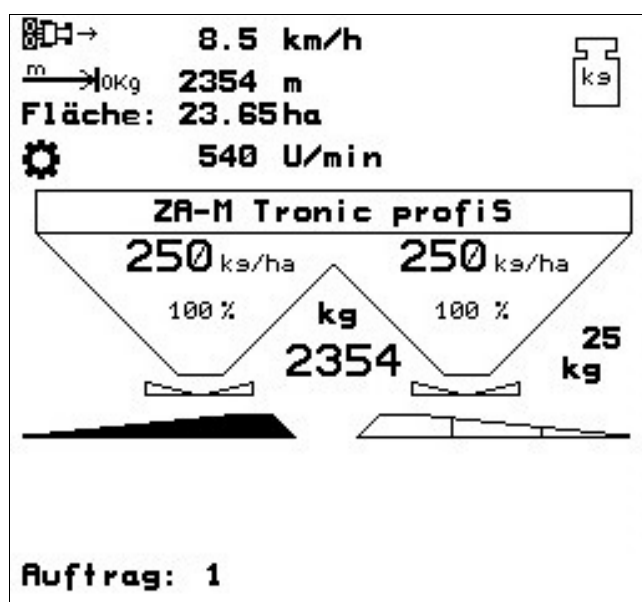
ZA-M Hydro:

- Jeden dílčí záběr je vypnutý

- Předvolba: Vypnutí jednoho dílčího záběru

- Dva dílčí záběry jsou vypnuté

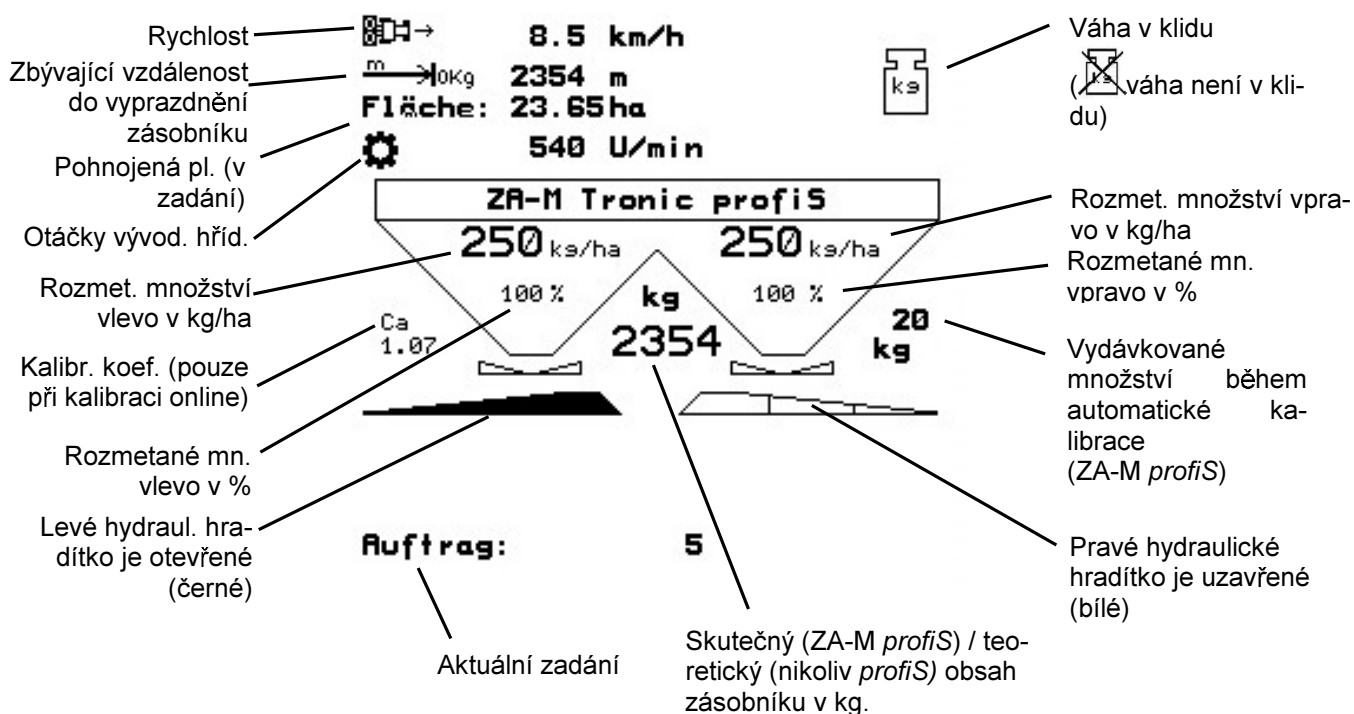
- Předvolba: Vypnutí dvou dílčích záběrů



Obr. 69

6.1 ZA-M Tronic

6.1.1 Zobrazení v pracovním menu ZA-M Tronic



6.1.2 Postup při práci

- **AMATRON+** - zapnout.
- Zvolte pracovní menu.
- Nastavte otáčky vývodového hřídele (dle zadání v rozmetací tabulce).
- Rozjedťe se a otevřete hydraulické hradítka prostřednictvím ovládací jednotky traktoru.
- U rozmetadla s váhou
 - můžete začít s kalibrační jízdou nebo
 - praktikujte kalibraci online (spuštění v menu „Údaje o stroji“).
- Během rozmetání zobrazuje **AMATRON+** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro rozmetání.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

- Uzavřete hydraulická hradítka prostřednictvím hydraulické ovládací jednotky traktoru.
- Vypněte vývodový hřídel.
- **AMATRON+** - vypnout.



6.1.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Tronic



Zvýšení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Zvýšení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)

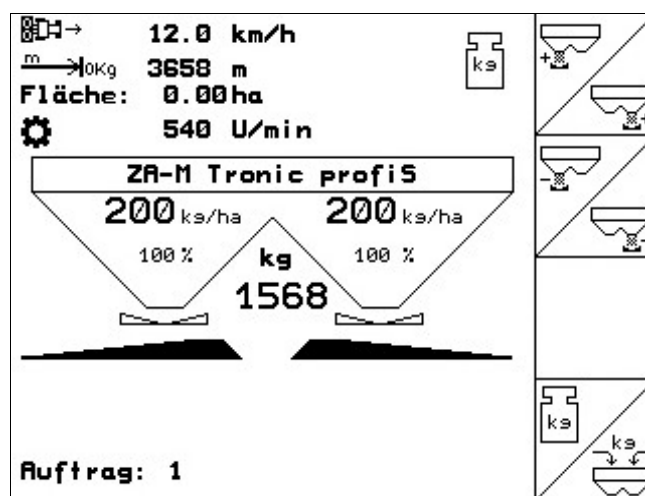


Kalibrace hnojiva ZA-M *profiS* (kap.5.2.3.)

- Během jízdy
- Kalibrace hnojiva online



Doplnění hnojiva (kap.6.6.)



Obr. 70

6.1.4 Obsazení joysticku

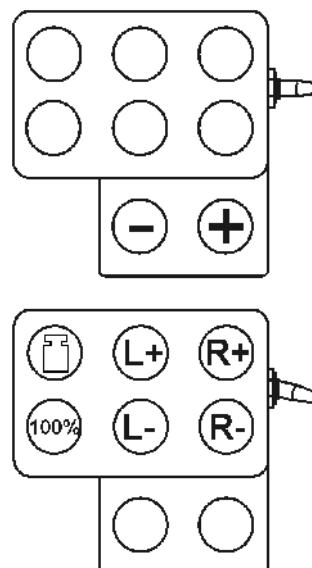
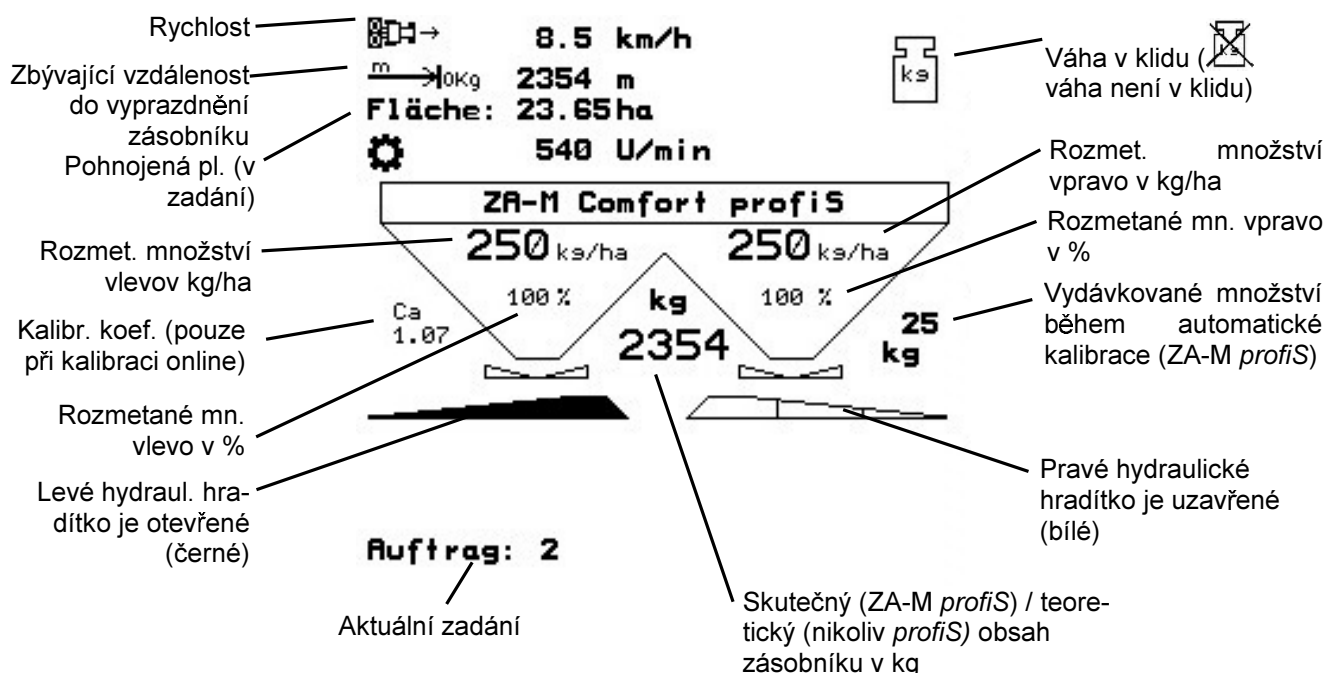


Fig. 71

6.2 ZA-M Comfort

6.2.1 Zobrazení v pracovním menu ZA-M Comfort



6.2.2 Postup při práci

- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak naplňte řídicí blok hydraulickým olejem.
- AMATRON⁺** - zapnout.
- Zvolte pracovní menu.
- Nastavte otáčky vývodového hřídele (dle zadání v rozmetací tabulce).
- Rozjeďte se a otevřete hydraulické hradítka



- U rozmetadla s váhou
 - můžete začít s kalibrační jízdou nebo
 - praktikujte kalibraci online (spuštění v menu „Údaje o stroji“).
- Pokud začnete s hraničním rozmetáním:



- zapněte clonu Limiter na terminálu **AMATRON⁺**.

Po ukončení pracovní činnosti:



- Uzavřete hydraulická hradítka.
- Vypněte vývodový hřídel.
- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak přerušte plnění hydraulického oleje do řídicího bloku.
- AMATRON⁺** - vypnout.



6.2.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Comfort



Obě hydraulická hradítka otevř./zavř.



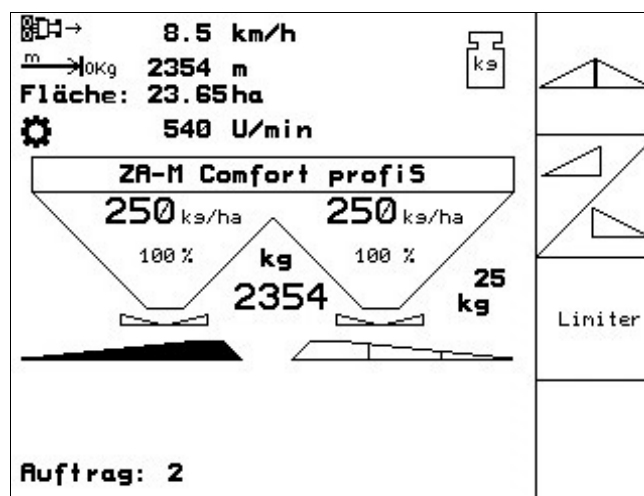
Hydraulické hradítko vlevo otevř./zavř.



Hydraulické hradítko vpravo otevř./zavř.



Zvedání/spouštění clony Limiter



Obr. 72

Stisknuté tlačítko Shift :



Zvýšení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Zvýšení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)

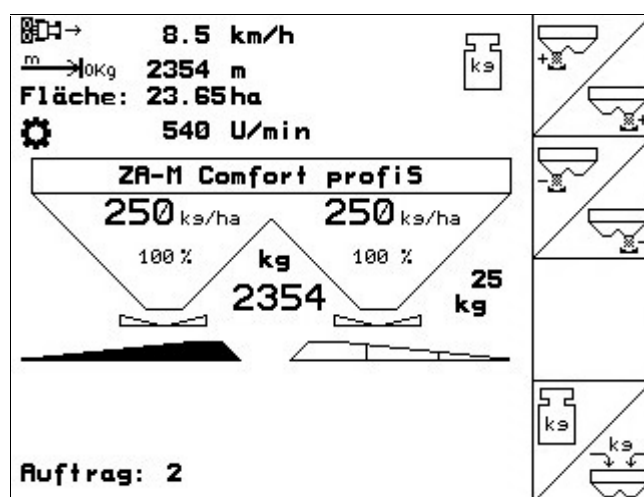


Kalibrace hnojiva ZA-M profis (kap.5.2.3.)

- během jízdy
- kalibrace hnojiva online



Doplnění hnojiva (kap.6.6.)



Obr. 73

6.2.4 Obsazení joysticku

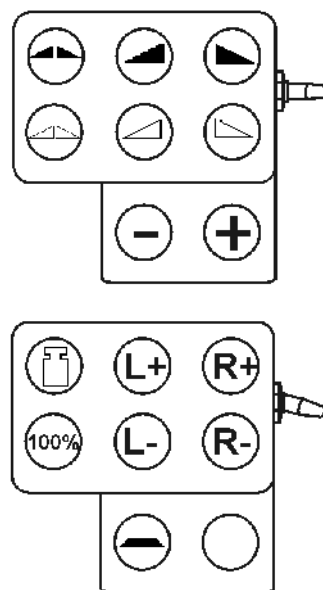
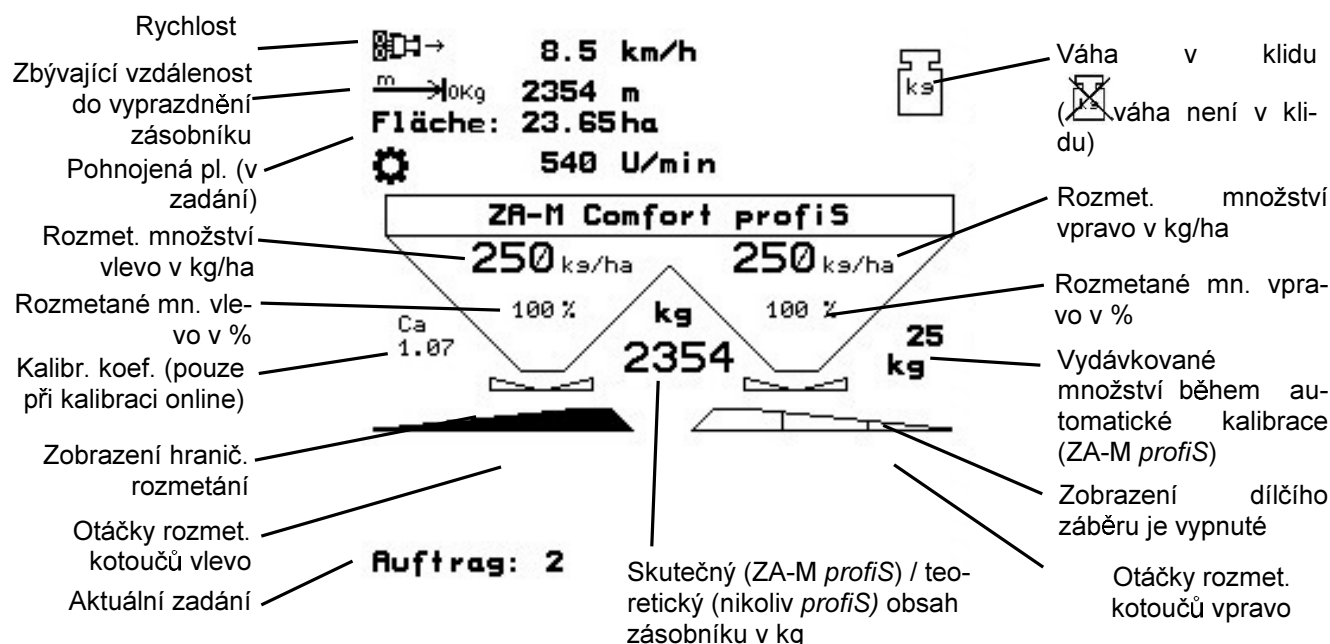


Fig. 74



6.3 ZA-M Hydro

6.3.1 Zobrazení v pracovním menu



6.3.2 Postup při práci

- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak naplňte řídicí blok hydraulickým olejem.
- **AMATRON+** - zapnout.
- Zvolte pracovní menu.
- Během rozmetání zobrazuje **AMATRON+** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro rozmetání.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

- Zapněte rozmetací kotouče.

- Rozjed'te se a otevřete hydraulická hradítka

- U rozmetadla s váhou
 - můžete začít s kalibrační jízdou nebo
 - praktikujte kalibraci online (spuštění v menu „Údaje o stroji“).
- Pokud začnete s hraničním rozmetáním:

- zapněte hraniční rozmetání vlevo / vpravo.

Po ukončení pracovní činnosti:

- Uzavřete hydraulická hradítka.
- Vypněte rozmetací kotouče.
- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak přerušte plnění hydraulického oleje do řídicího bloku.
- **AMATRON+** - vypnout.

6.3.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu ZA-M Hydro



Pohon rozmetacích kotoučů zap./vyp..

Bezpečnostní pokyn: Tlačítko stiskněte na 3 vt., po zaznění signálního tónu se roztočí rozmetací kotouče.



Obě hydraulická hradítka otevř./zavř.



Hydraulické hradítko vlevo otevř./zavř.



Hydraulické hradítko vpravo otevř./zavř.



Zapnutí dílčích záběrů vlevo (ve 3 krocích)



Zapnutí dílčích záběrů vpravo (ve 3 krocích)



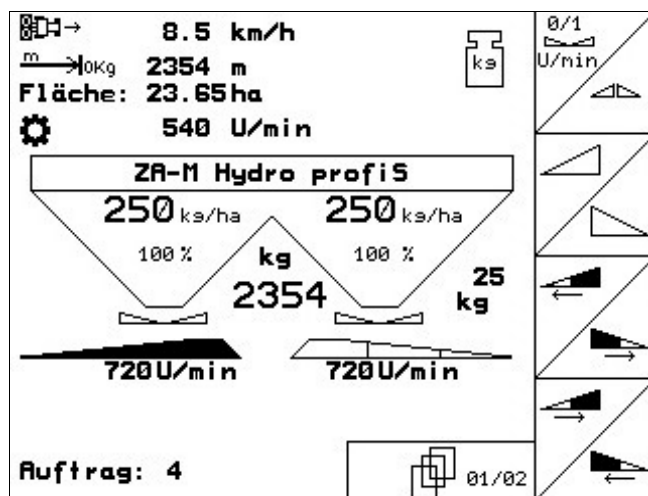
Vypnutí dílčích záběrů vlevo (ve 3 krocích)



Vypnutí dílčích záběrů vpravo (ve 3 krocích)



V případě uzavřených hradítek lze předem zvolit snížení dílčího záběru.



Obr. 75

Stisknuté tlačítko Shift :



Zvýšení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Zvýšení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)

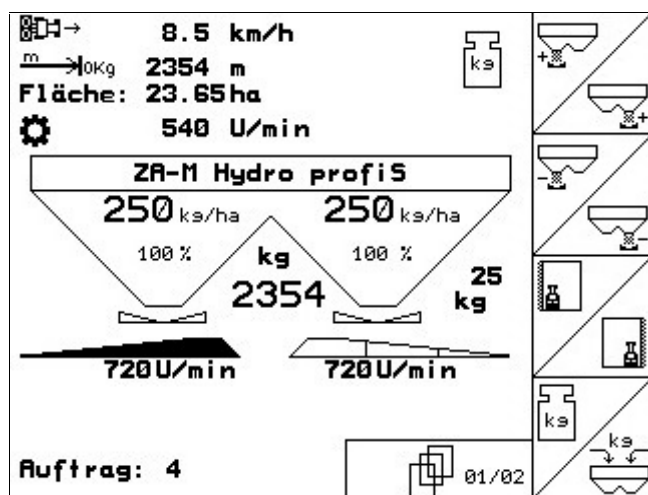


Snížení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Hraniční rozmetání vlevo zapn./vypn..

Otáčky hraničního rozmetání lze měnit během rozmetání. Stiskněte tlačítko listování pro dodatečné menu (kap. 6.3.3.1)



Obr. 76



Hraniční rozmetání vlevo zapn./vypn..

Otáčky hraničního rozmetání lze měnit během rozmetání. Stiskněte tlačítko listování pro dodatečné menu (kap. 6.3.3.1)

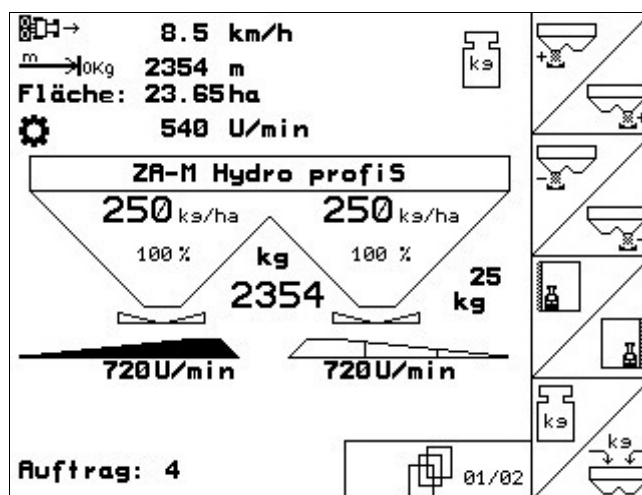


Kalibrace hnojiva ZA-M *profiS* (kap.5.2.3.)

- během jízdy
- kalibrace hnojiva online



Doplnění hnojiva (kap.6.6.)



Obr. 77

6.3.3.1 Obsazení tlačítek submenu při hraničním rozmetání ZA-M Hydro



Strana 2 02/02



Zvýšení otáček hraničního rozmetání vlevo



Zvýšení otáček hraničního rozmetání vpravo



Snížení otáček hraničního rozmetání vlevo

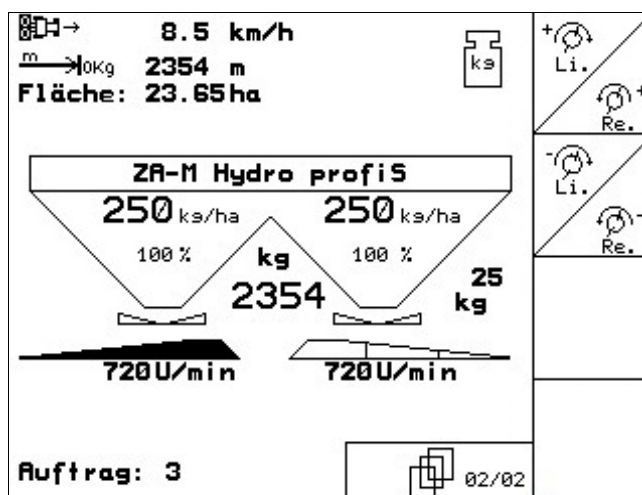


Snížení otáček hraničního rozmetání vpravo



Otáčky hraničního rozmetání se po každém stisknutí tlačítka zvýší popř. sníží o 10 ot./min.

Zobrazení nastavených plánovaných otáček při hraničním rozmetání: kap. 5.2.1, strana 4 04/04



Obr. 78

6.3.4 Obsazení joysticku

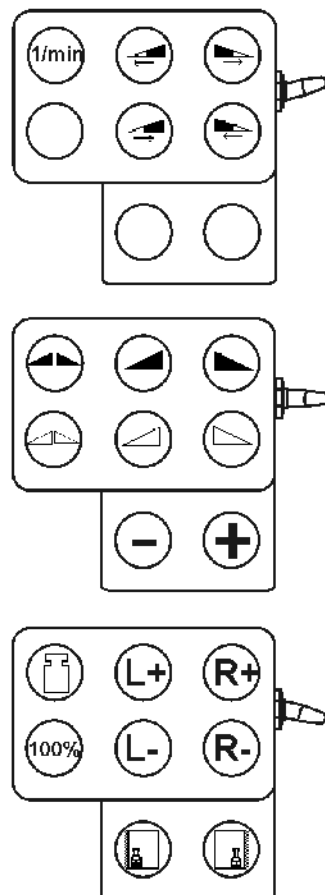
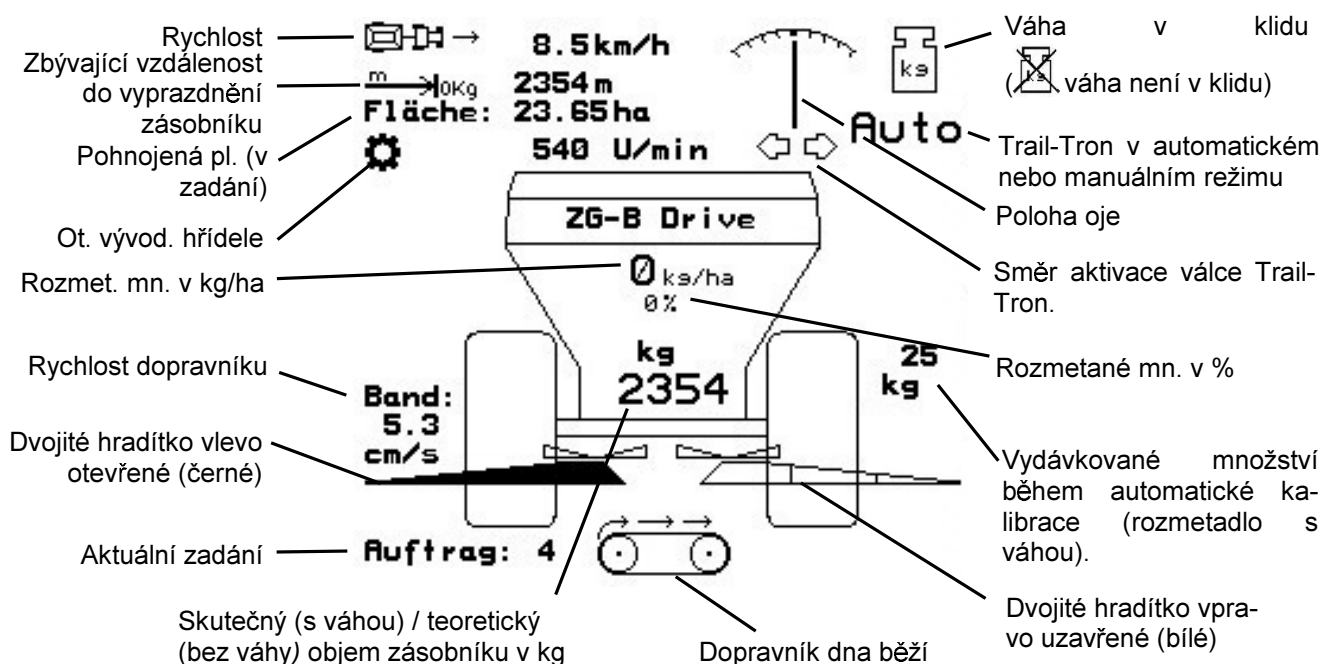


Fig. 79



6.4 ZG-B drive

6.4.1 Zobrazení v pracovním menu ZG-B drive



6.4.2 Postup při práci

- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak naplňte řídicí blok hydraulickým olejem.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

- AMATRON⁺** - zapnout.

- Zvolte pracovní menu.

- Nastavte otáčky vývodového hřídele (dle zadání v rozmetací tabulce).

Minimální pracovní rychlost stroje ZG-B drive činí 4 km/h, aby tak byla zajištěna bezvadná práce s terminálem AMATRON⁺.

Po ukončení pracovní činnosti:

- Rozjedte se a otevřete dvojité hradítko
- V případě rozmetadla s váhou můžete začít s kalibrační jízdou.
- Začnete-li s hraničním rozmetáním.

- Uzavřete dvojité hradítko.

- Vypněte vývodový hřídel.
- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak přerušte plnění hydraulického oleje do řídicího bloku.

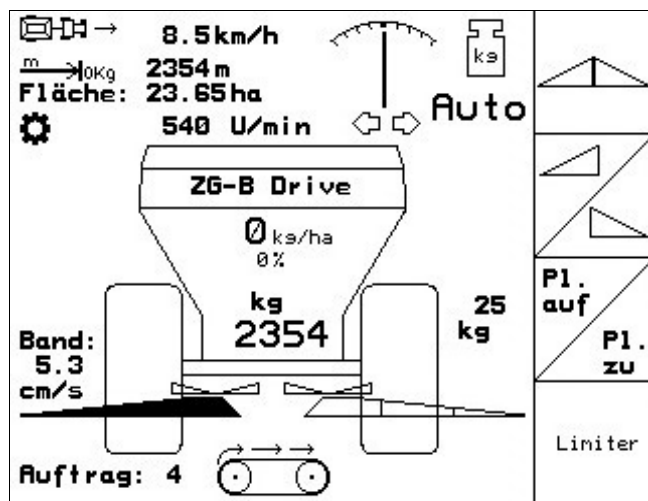
- zapněte clonu Limiter.

- AMATRON⁺** - zapnout.

- Během rozmetání zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro rozmetání.

6.4.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu ZG-B drive

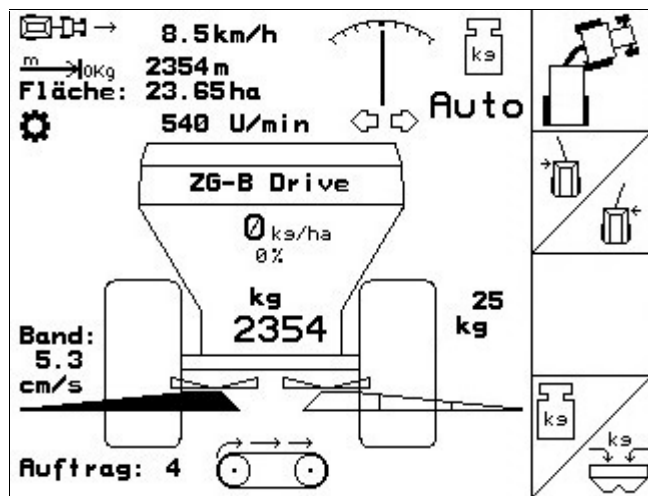
	Dvojité hradítko otevř./zavř.
	Dvojité hradítko vlevo otevř./zavř.
	Dvojité hradítko vpravo otevř./zavř.
	Plachta odkrytá
	Plachta zakrytá
	Limiter zapnutý/vypnutý



Obr. 80

Stisknuté tlačítko Shift :

	Trail-Tron v manuálním / automatickém režimu
	Automatický režim: ZG-B projíždí automaticky ve stopě traktoru (např.: Během rozmetání na poli).
	Manuální režim: Pohyb ojí pouze pomocí (pro posunování).
	Počínaje jezdovou rychlostí 15 km/h se vypne Trail-Tron a oj se nastaví do středové polohy.
	Otočení ojí doleva
	Otočení ojí doprava
	Kalibrace hnojiva (ZG-B s váhou, kap.5.2.3.)
	- během jízdy
	Doplnění hnojiva (kap.6.6.)



Obr. 81

6.4.4 Obsazení joysticku

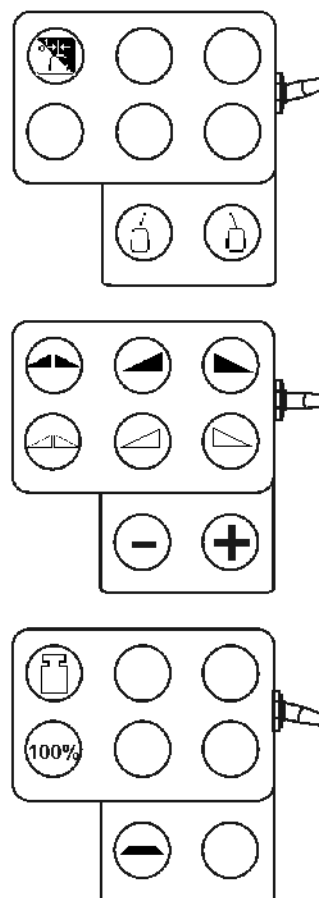
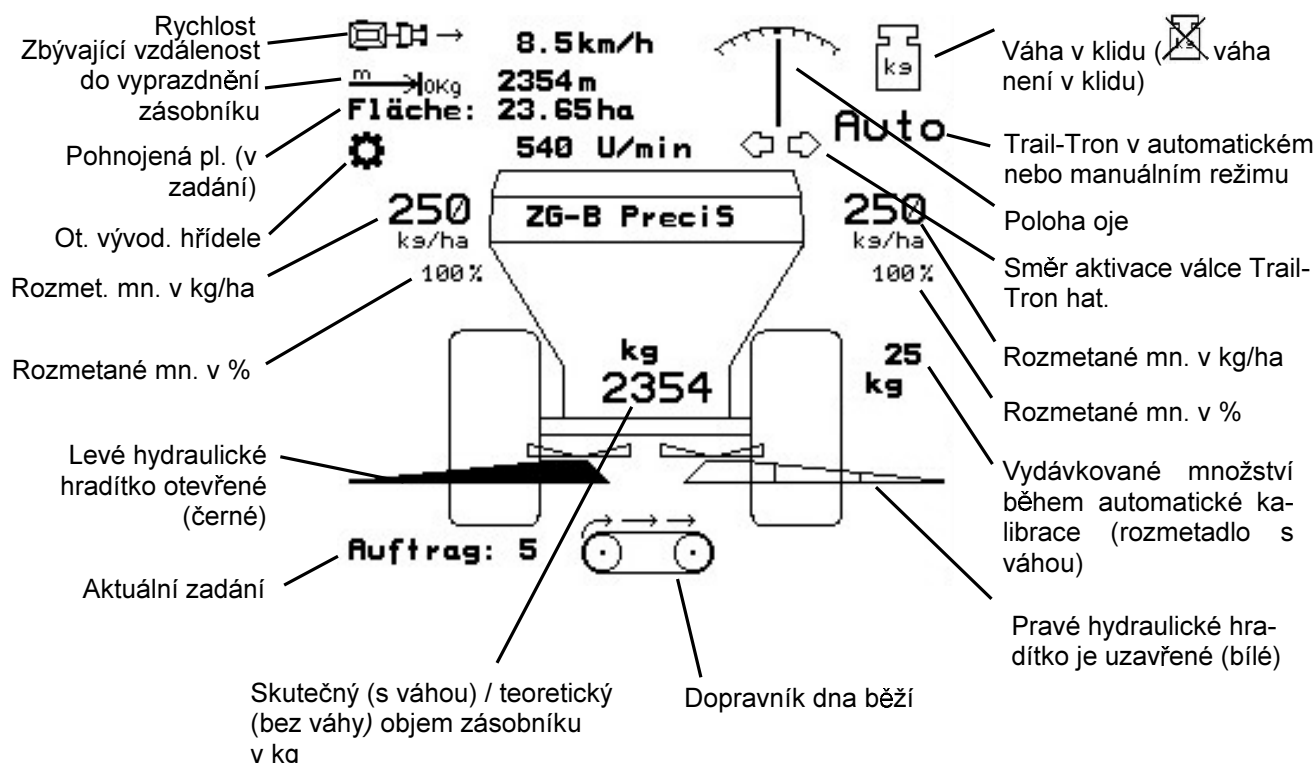


Fig. 82

6.5 ZG-B *precis*

6.5.1 Zobrazení v pracovním menu ZG-B *precis*



6.5.2 Postup při práci

- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak naplňte řídicí blok hydraulickým olejem.
- AMATRON⁺** - zapnout.
- Zvolte pracovní menu.
- Nastavte otáčky vývodového hřídele (dle zadání v rozmetací tabulce).
- Rozjed'te se a otevřete dvojité hradítko
- V případě rozmetadla s váhou můžete začít s kalibrační jízdou
- Začnete-li s hraničním rozmetáním:
 - zapněte clonu Limiter.
- Během rozmetání zobrazuje **AMATRON⁺** pracovní menu. Z tohoto terminálu lze ovládat veškeré funkce stroje důležité pro rozmetání.
- Stanovené údaje se uloží ke spuštěnému pracovnímu zadání.

Po ukončení pracovní činnosti:

- Uzavřete hydraulická hradítka.
- Vypněte vývodový hřídel.
- Aktivujte hydraulický ventil na traktoru a tak přerušte plnění hydraulického oleje do řídicího bloku.
- AMATRON⁺** - vypnout.



6.5.3 Obsazení tlačítek v pracovním menu ZG-B



Obě hydraulická hradítka otevř./zavř.



Hydraulické hradítko vlevo otevř./zavř.



Hydraulické hradítko vpravo otevř./zavř



Trail-Tron v manuálním/automatickém režimu

Automatický režim: ZG-B projíždí automaticky ve stopě traktoru (např.: během rozmetání na poli).

Manuální režim: Pohyb ojí pouze pomocí



(pro posunování)



Počínaje jezdovou rychlostí 15 km/h se vypne Trail-Tron a ojí se automaticky nastaví do středové polohy.



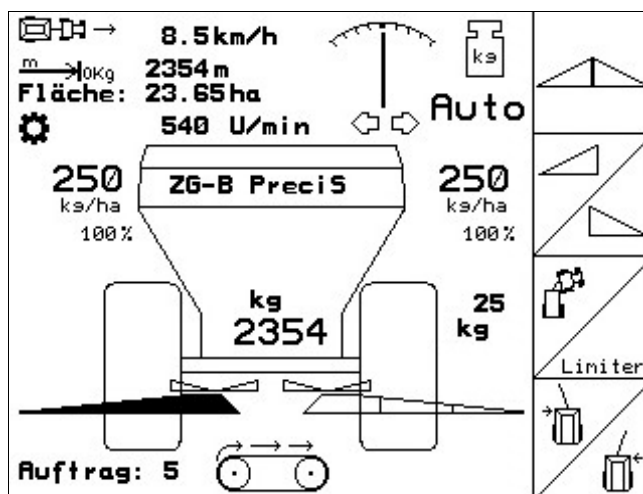
Zvedání/spouštění clony Limiter



Otočení ojí doleva



Otočení ojí doprava



Obr. 83

Stisknuté tlačítko Shift



Zvýšení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Zvýšení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vlevo o množstevní krok (např.: 10%)



Snížení rozmetaného množství vpravo o množstevní krok (např.: 10%)



Plachta otevřená



Plachta zavřená

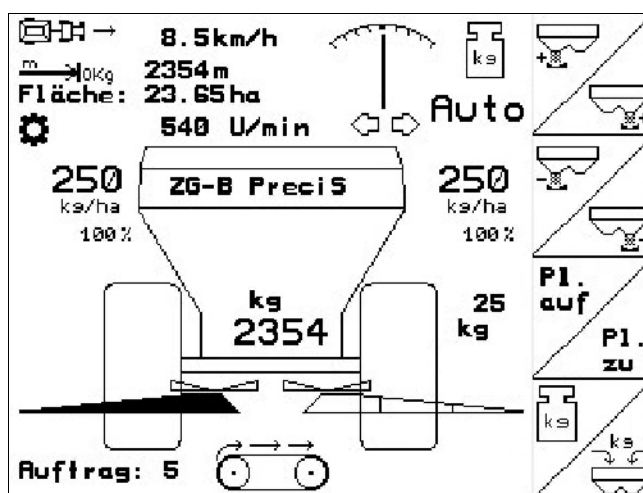


Kalibrace hnojiva (kap.5.2.3.)

- V klidovém stavu
- Během jízdy (rozmetadlo s váhou)



Doplnění hnojiva (kap.6.6.)



Obr. 84

6.5.4 Obsazení joysticku

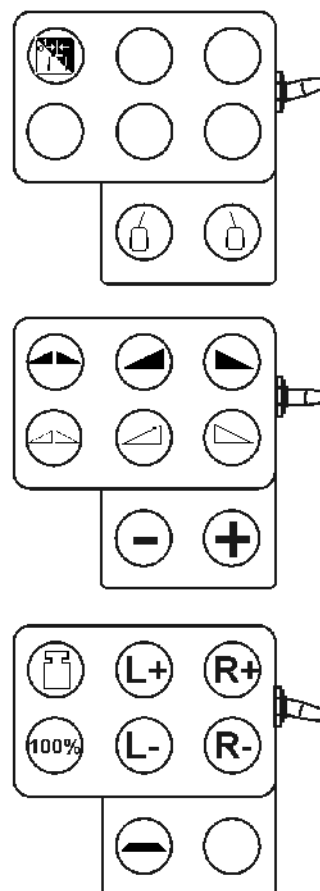


Fig. 85



6.6 Doplnění hnojiva

Lze jej provádět v

- pracovním menu (Obr. 86).
- v menu „Údaje o stroji“, strana jedna (Obr. 87).



Rozmetadla bez váhy:

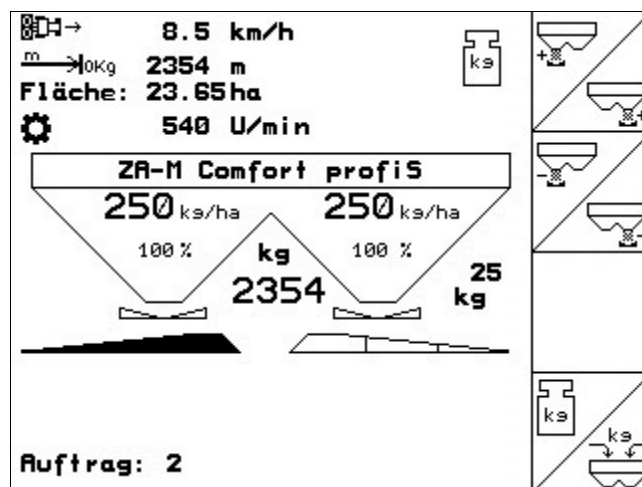


- Doplníte hnojivo.
- Zadejte doplněné množství hnojiva v kg.

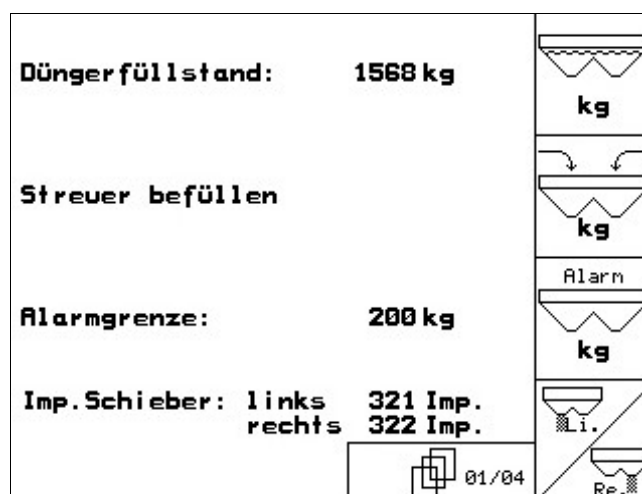
Rozmetadla s váhou:



- Doplníte hnojivo.
- Doplněné množství hnojiva se zobrazí v kg.
- potvrďte doplněné množství hnojiva (Obr. 88).



Obr. 86



Obr. 87



Obr. 88

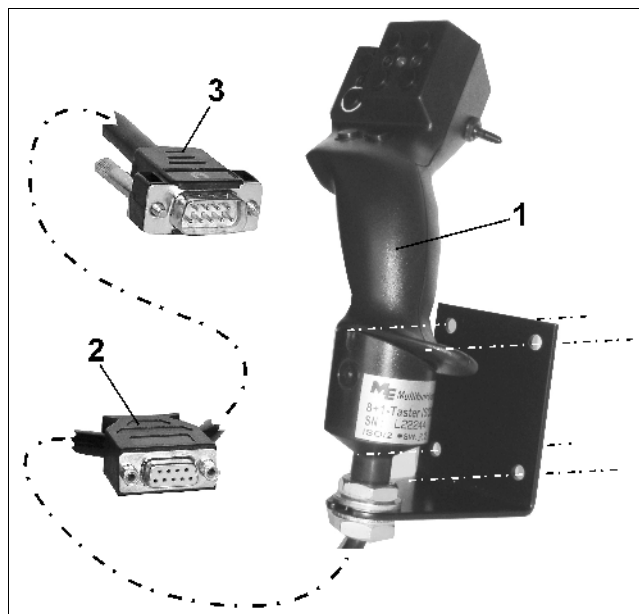
7. Multifunkční ovladač

7.1 Připojení

Multifunkční ovladač (Obr. 89/1) se připevňuje pomocí 4 šroubů ke kabině traktoru tak, aby k němu byl dobrý přístup.

Při připojování zasuněte konektor základního vybavení do 9pólové zdířky Sub-D multifunkčního ovladače (Obr. 89/2).

Konektor (Obr. 89/3) multifunkčního ovladače zasuněte do střední zdířky Sub-D přístroje **AMATRON⁺**.



Obr. 89

7.2 Funkce

Multifunkční ovladač je funkční pouze v pracovním menu přístroje **AMATRON⁺**. Umožňuje fiktivní ovládání přístroje **AMATRON⁺** při práci na poli.

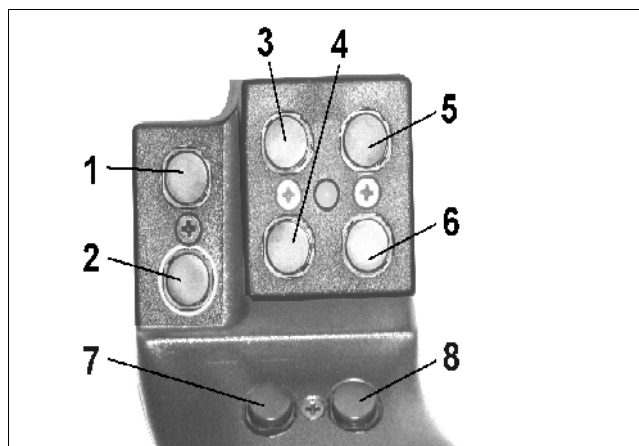
Za účelem ovládání přístroje **AMATRON⁺** má multifunkční ovladač (Obr. 90) k dispozici 8 tlačítek (1 - 8). Dále lze pomocí přepínače (Obr. 91/2) 3krát měnit obsazení tlačítek.

Přepínač se standardně nachází ve

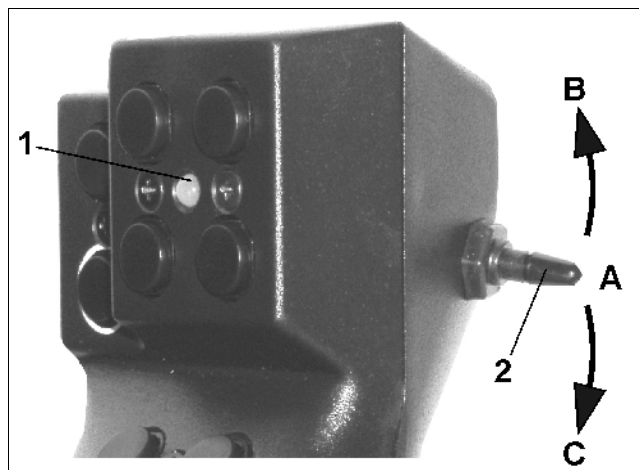
-  středové poloze (Obr. 91/A) a lze jej přepínat
-  nahoru (Obr. 91/B) nebo
-  dolů (Obr. 91/C).

Polohu přepínače indikuje příslušná dioda LED (Obr. 91/1).

-  žlutá dioda
-  červená dioda
-  zelená dioda



Obr. 90



Obr. 91



7.3 Obsazení tlačítek:

Tlač	ZA-M tronic	ZA-M comfort	ZA-M hydro	ZG-B precis	ZG-B drive
1 			Pohon rozmetacích kotoučů zap./vyp.	Trailtron zap./vyp.	Trailtron zap./vyp.
2 					
3 			Zapnutí dílčích záběrů vlevo		
4 			Vypnutí dílčích záběrů vlevo		
5 			Zapnutí dílčích záběrů vpravo		
6 			Vypnutí dílčích záběrů vpravo		
7 				Oj ←	
8 				Oj →	
1 		Obě hydraulická hradítka otevřená			
2 		Obě hydraulická hradítka zavřená			
3 		Levé hydraulické hradítko otevřené			
4 		Levé hydraulické hradítko zavřené			
5 		Pravé hydraulické hradítko otevřené			
6 		Pravé hydraulické hradítko zavřené			
7 	- množstevní krok [%]				
8 	+ množstevní krok [%]				
1 	Start kalibrace (pouze s váhou).				
2 	Množství 100%				
3 	Vlevo + množstevní krok [%]				
4 	Vlevo + množstevní krok [%]				
5 	Vpravo + množstevní krok [%]				
6 	Vpravo + množstevní krok [%]				
7 		Limiter zap./vyp	Hraniční rozmetání vlevo	Limiter zap./vyp	Limiter zap./vyp
8 			Hraniční rozmetání vlevo		

8. Údržba a čištění stroje



Údržbu a čištění stroje provádějte pouze při vypnutém pohonu rozmetacích kotoučů a čechrače.

8.1 Čištění

Pro ZA-M, ZG-B *precis*:

Při čištění rozmetadla se musí otevřít hydraulická hradítka a elektricky ovládaná dávkovací hradítka, aby mohla odtékat voda a zbytky hnojiva.

- Otevírání/zavírání dávkovacích hradítek viz menu „Údaje o stroji“ (Kap.5.2.1.)
- Otevírání/zavírání hydraulických hradítek viz pracovní menu (ZA-M Hydro/ZA-M Comfort/ZG-B).



Při ovládání hradítek nesahejte do vypouštěcích otvorů! Nebezpečí přiskřípnutí!

8.2 Základní nastavení hradítek

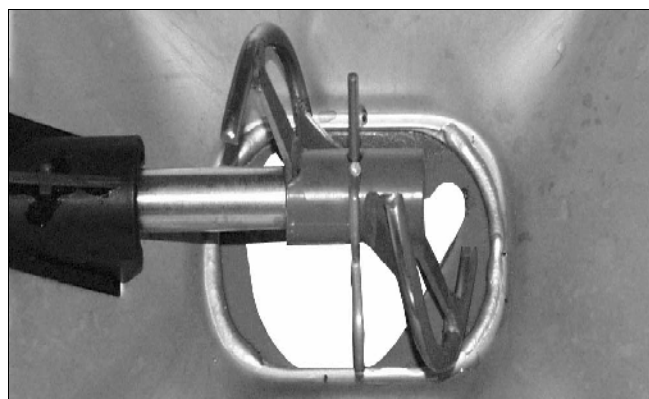
Pro ZA-M, ZG-B *precis*:

Průřez vypouštěcího otvoru, který vytvářejí elektrická dávkovací hradítka, je nastavený z výrobního závodu (Obr. 92).

Zjistíte-li ve stejné poloze hradítek nerovnoměrné vyprazdňování obou špiček trychtýře, musíte zkontrolovat základní nastavení hradítek.



Při ovládání hradítek nesahejte do vypouštěcích otvorů! Nebezpečí přiskřípnutí!

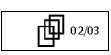


Obr. 92

Základní nastavení hradítek proveďte pro obě množstevní hradítka přes Service Setup:



- stiskněte toto tlačítko.

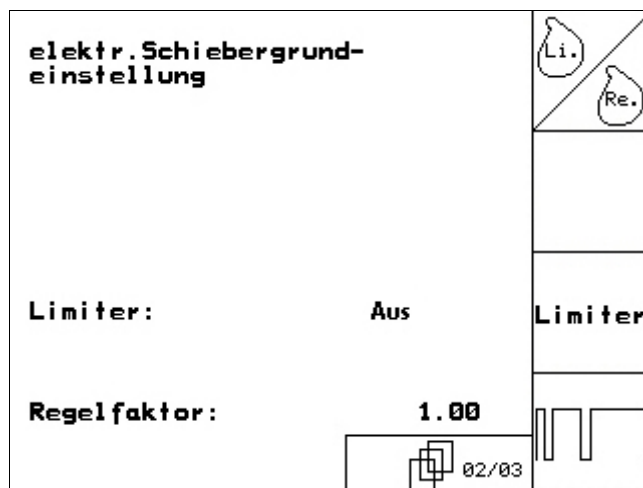
Strana dvě  (Obr. 93):



- Proveďte základní nastavení hradítka na levé straně.



- Proveďte základní nastavení hradítka na pravé straně.



Obr. 93

-  Vypouštěcí otvor zcela uzavřete (0 Imp.).
-  Vypouštěcí otvor otevřete až na 1500 impulsů.



Nebezpečí poranění v oblasti dávkovacích hradítek při ovládání tlačítek, protože se dávkovací hradítka uzavřou, dříve než hradítka najedou do zvolené polohy.

Prsty a seřizovací kalibr nenechávejte v otvoru.

- Nyní musí být možné lehce zasunout seřizovací kalibr (Obr. 95/1) (nadstandardní vybavení, obj. č. 915018) do průřezu vypouštěcího otvoru.

1 - **Není-li** možné zasunout seřizovací kalibr do uvolněného průřezu vypouštěcího otvoru:

-  Aktuální offset zvýšte vždy o 5 impulsů, až kalibr přesně zapadne do otvoru (Obr. 96).

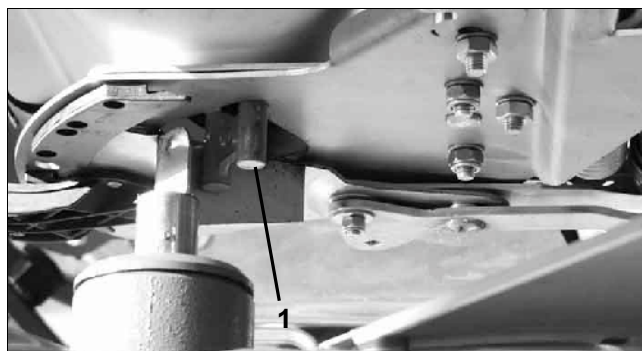
2 - Seřizovací kalibr vykazuje přílišnou vůli:

-  Aktuální offset snižte vždy o 5 impulsů, až kalibr přesně zapadne do otvoru (Obr. 96).

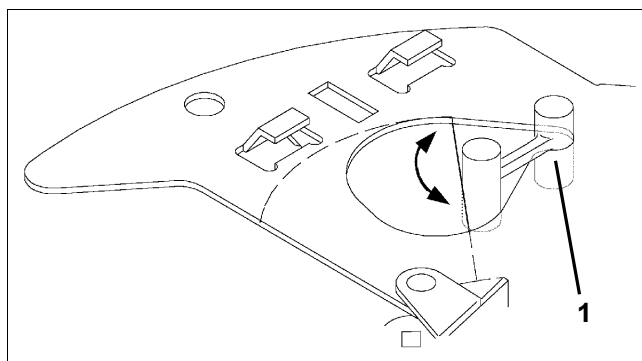
-  Polohu potvrďte pomocí tlačítka „Eingabe“.

Schiebergrundeinstellung: links: -1500 Impulse anfahren -mit Lehre Öffnung prüfen -gegebenenfalls mit +5/-5 korregieren -mit Eingabetaste Position bestätigen -zur Kontrolle 1500 Impulse erneut anfahren aktuelle Impulse: 1600 gespeicherter Offset: 100 aktueller Offset: 105 Anzeige der Impulse im Arbeitsmenü: Aus	auf 1500
	auf 0
	+5
	-5
	man. Eingabe
	Impuls-anzeige 1/0

Obr. 94



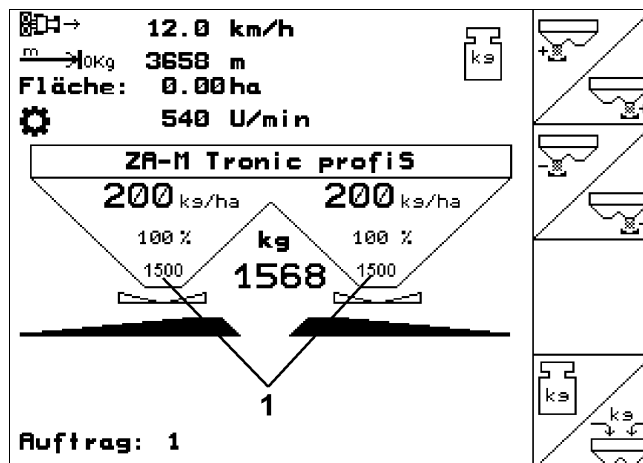
Obr. 95



Obr. 96



Impulsy (Obr. 97/1) servomotorů se mohou zobrazovat v pracovním menu.



Obr. 97

9. Menu „Nápověda“

Menu „Nápověda“ spustíte z hlavního menu.



Menu nápověda, strana jedna 01/02

- 1 Nápověda pro obsluhu.
- 2 Nápověda pro chybová hlášení.
- 3 Nápověda pro nouzový provoz.
- 4 Nápověda pro používání schneckenkornu.

Hilfe	
1.Hilfe zur Bedienung	1
2.Hilfe zu Fehlermeldungen	2
3.Hilfe zum Notbetrieb	3
4.Hilfe bei der Verwendung von Schneckenkorn	4

Obr. 98



10. Poruchy

10.1 Alarm (signalizace)

Nekritická signalizace:

Chybové hlášení (Obr. 99) se objeví ve spodní části displeje a zazní třikrát signální tón. Dle možností odstraňte poruchu.

Příklad:

- Chybové hlášení: Příliš nízké otáčky rozmetacích kotoučů.
- Odstranění poruchy: Zvyšte otáčky vývodového hřídele.

Maschinentyp: ZA-M Comfort		Auftrag
Auftrags-Nr.:	5	 Cal.
Sollmenge:	250 kg/ha	
Cal.- Faktor:	1.07	Maschi
Arbeitsbreite:	24.0 m	
vorg.Geschw.:	12 km/h	 Setup
Sollwert kann nicht eingehalten werden		

Obr. 99

Kritická signalizace:

Signalizace (Obr. 100) se objeví ve středové části displeje a zazní signální tón.

- Na displeji si přečtete text výstrahy.

-  Vyvolejte si text nápovědy.

-  Potvrďte hlášení výstrahy.

Maschinentyp: ZA-M Comfort		Auftrag
Auftrag Sollmenge Cal.- Faktor Arbeitsbreite vorg. Geschw.	Stellmotor links reagiert nicht	 Cal.
	mit Eingabetaste be- stätigen oder mit Blättern zur Hilfe	Maschine
	Arbeits- menü	Hilfe

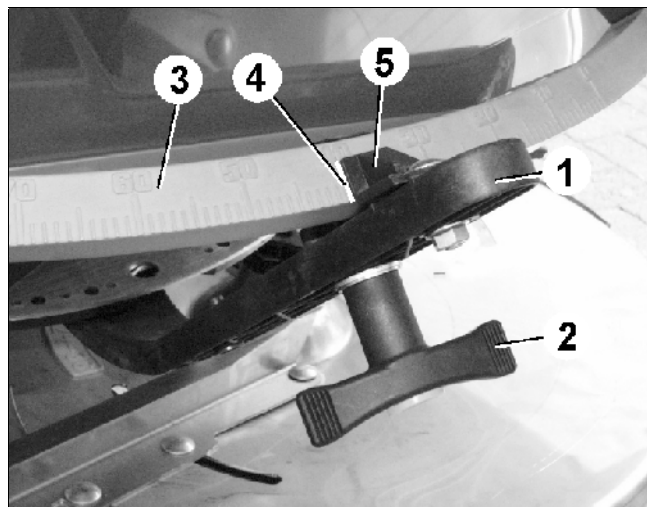
Obr. 100

10.2 Výpadek servomotorů

Pro ZA-M:

Vyskytnou-li se poruchy na přístroji **AMATRON⁺** nebo na elektrických servomotorech, které nelze okamžitě odstranit, lze přesto po **vyjmutí servomotorů** pokračovat dál v práci.

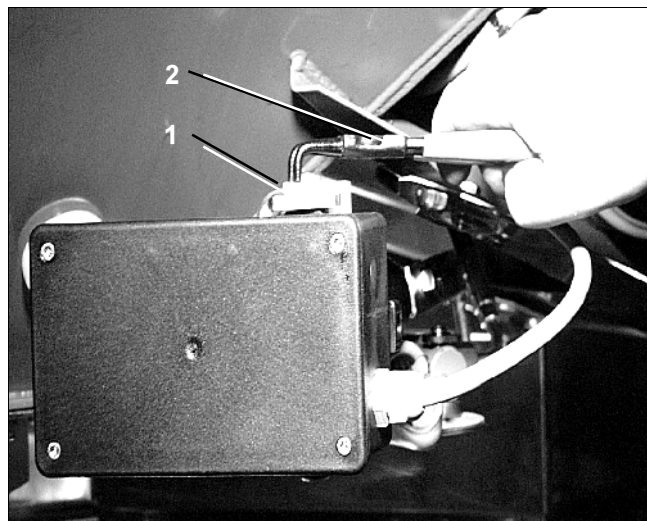
- Množstevní nastavení se poté provádí dle rozmetací tabulky prostřednictvím stavěcí páky (Obr. 101/1).
- Uzavřete hydraulická hradítka.
- Povolte motýlovou matici (Obr. 101/2).
- Na stupnici si vyhledejte požadovanou polohu hradítka (Obr. 101/3).
- Vyčítací hranu (Obr. 101/4) ukazatele stavěcí páky (Obr. 101/5) nastavte na hodnotu na stupnici.
- Motýlovou matici (Obr. 101/2) opět pevně dotáhněte.



Obr. 101

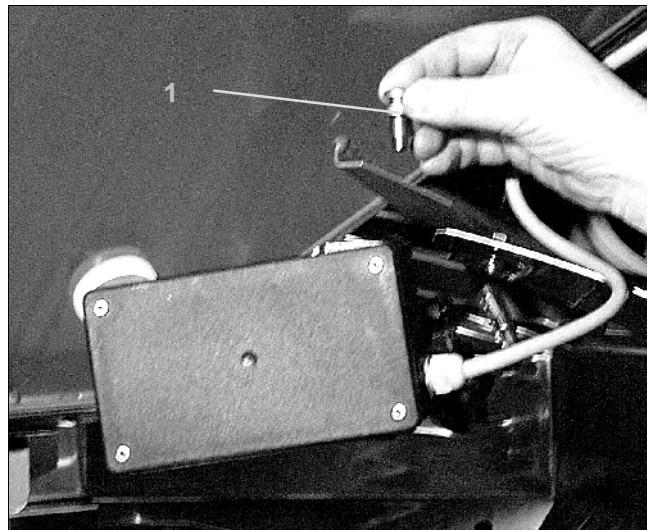
Vyjmutí servomotorů:

- Pomocí kleští (Obr. 102/2) odstraňte obě zajišťovací sponky (Obr. 102/1).



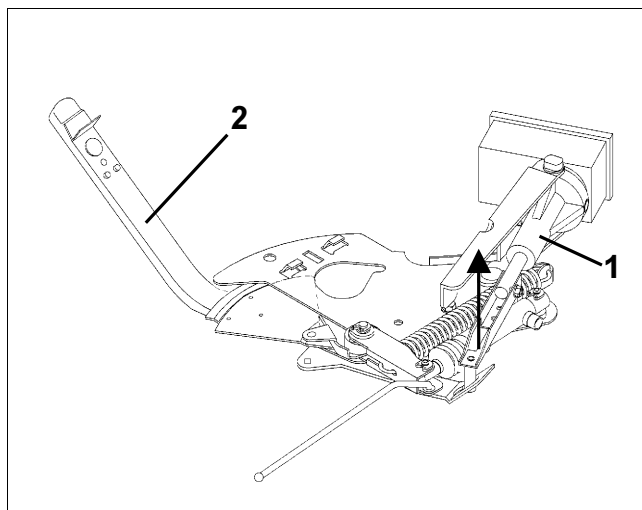
Obr. 102

- Vyjměte oba kloubové čepy (Obr. 103/1).
- Servomotor vyjměte z konzoly motoru.



Obr. 103

- Zvedněte servomotor (Obr. 104/1) a táhlo (Obr. 104/2) vyjměte ze zástrčky dávkovacího hradítka.

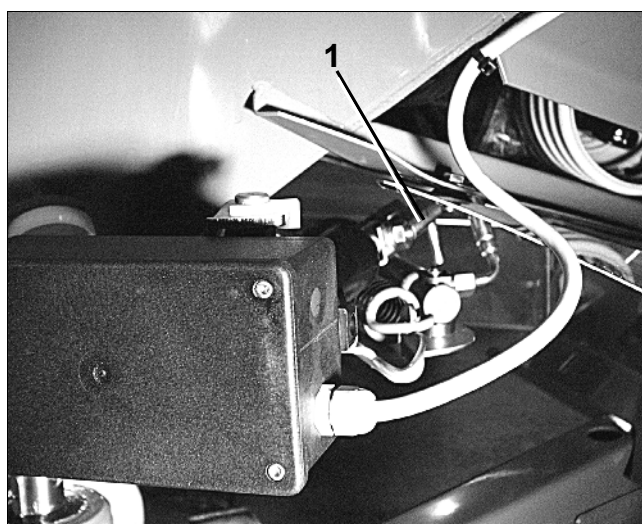


Obr. 104

- Poté připevněte servomotor s vyjmutým táhlem opět předpisově do motorové konzoly.



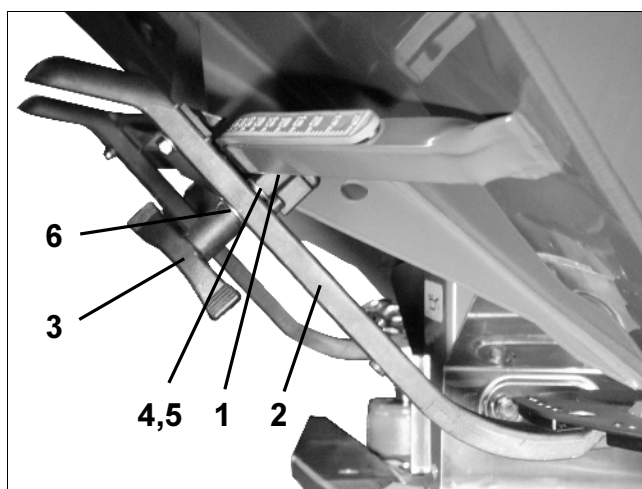
Vyjmuté táhlo (Obr. 105) patřičně zajistěte proto zapadení do pracovní oblasti hydraulického válce.



Obr. 105

- Vytvořte přípravek (Obr. 106/1) pro uchycení stavěcí páky (Obr. 106/2), a sice následujícím způsobem:

- Odšroubujte motýlovou matici (Obr. 106/3).
- Vyměňte šroub a zaměňte polohu obou podložek (Obr. 106/4) zezadu (Obr. 106/5) směrem dopředu (Obr. 106/6).



Obr. 106

10.3 Výpadek senzoru ujetého úseku (Imp/100m)

Zadáním simulované rychlosti v menu Service Setup lze nadále provádět rozmetání i po výpadku senzoru ujetého úseku.

Přitom:

- Signální kabel odpojte od základního vybavení traktoru.



- Zadejte simulovanou rychlost.
- Během dalšího rozmetání musíte dodržovat zadanou simulovanou rychlost.



Jakmile na senzoru ujetého úseku zaregistrujete impulsy, počítač provede přepnutí na skutečnou rychlost senzoru ujetého úseku.

Gesamt Daten seit Inbetriebnahme		→ 00110
		← 00110
Gesamtfläche:	5689 ha	km/h
Gesamtmenge:	124 t	sim.
Gesamtstreuzeit:	568 h	
sim.km/h:	0.0 km/h	
MHX-Version: 1.13 IOP-Version: 4.3.1 AW-Gaste/AG-429		Setup
01/02		01/02

Obr. 107



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Lipsko • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálního hnojiva, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy,
víceúčelových skladovacích hal a komunální techniky
